

فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات العربية لدى التلاميذ بالمدرسة

بجرامغفرة الابتدائية مالانج

البحث العلمي

إعداد :

عزة وقي فوزي (٢٠٠١٠٤١١٠١٠١)



قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات العربية لدى التلاميذ
بالمدرسة بحرم المغفرة الابتدائية مالانج

مقدمة لكتابة بحث العلمي في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

عزة وني فوزي (٢٠٠١٠٤١١٠١٠١)



قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات العربية لدى التلاميذ بالمدرسة

بجرامغفرة الابتدائية مالانج

البحت العلمى

مقدم إلى كلية علوم التربية

جامعة مولانامالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس

إعداد :

عزة وني فوزى



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانامالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

خطاب الموافقة

خطاب الموافقة

البحث العلمي بعنوان " فعالية استخدام وسيلة Pop Up Book لتعليم المفردات العربية لدى التلاميذ بالمدرسة بحرم المغفرة الابتدائية مالانج " الذي قدمه عزة وبي فوزي قد فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في.....٢٠٢٤

المشرف



الدكتورة زكية عارفة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٨٠١٢٢٠

رئيس القسم



الدكتور بشري مصطفى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠١٠٨٢٠٢٠١٢١٠٠٢

تقرير مجلس المناقشة

تقرير مجلس المناقشة

البحث العلمي بعنوان "فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات العربية لدى التلاميذ بالمدرسة بمحرم الغفرة الابتدائية مالانج" التي قدمتها عزة وبي فوزي قد
فصحها المشرف ووافقها على تقديمها أمام مجلس المناقشة في ٦ يونيو ٢٠٢٤

مجلس المناقشة


ألفية الشرفه الماجستير

المناقشة الرئيسي

رقم التوظيف : ١٩٨٩١١٢٤٢٠١٩٠٣٢٠١٥

الرئيس


الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

السكرتير


الدكتورة زكية عارفة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٨٠١٢٢٠

ورقة التحقيق من صحة الشاور



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Jalan Gajayana Nomor 50, Telepon (0341)551354, Fax. (0341) 572533
Website: <http://www.uin-malang.ac.id> Email: info@uin-malang.ac.id

JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 200104110101
Nama : IZAHWATI FAUZI
Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Dosen Pembimbing 1 : Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd
Dosen Pembimbing 2 :
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : فعالية استخدام وسيلة بوب أب بوك لترقية كفاءة المقدرات الطلاب بالمدرسة الابتدائية بهرم المغفرة مانج

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	02 Oktober 2023	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Konsultasi terkait judul	Ganjil 2022/2023	Sudah Dikoreksi
2	23 Oktober 2023	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Konsultasi terkait rumusan masalah dan studi pendahuluan	Ganjil 2022/2023	Sudah Dikoreksi
3	30 Oktober 2023	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Konsultasi terkait metodologi penelitian dan instrumen penelitian	Ganjil 2022/2023	Sudah Dikoreksi
4	06 November 2023	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Instrumen Penelitian	Ganjil 2022/2023	Sudah Dikoreksi
5	16 November 2023	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Revisi bab 1 sampai 3	Ganjil 2021/2022	Sudah Dikoreksi
6	07 Februari 2024	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Konsultasi analisis data bab 4 (Validitas dan Realibitas data)	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
7	22 Maret 2024	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Konsultasi terkait hasil seminar proposal dan data penelitian	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
8	01 Mei 2024	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Revisi bab 4 (Analisis Instrumen penelitian)	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
9	03 Mei 2024	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Konsultasi Bab 4-6	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
10	06 Mei 2024	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Revisi bab 4-6	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
11	08 Mei 2024	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Konsultasi bab 1-6 (Munaqosah dan Khulasoh)	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
12	13 Mei 2024	Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd	Revisi bab 1-6	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

Malang, 21 Mei 2024
Dosen Pembimbing 1

Dr. ZAKIYAH ARIFA, M.Pd

Kajur / Kaprodi

إقرار الباحثة

إقرار الباحثة

بسم الله الرحمن الرحيم

انا الموقعة أدناه

الإسم : عزة وقي فوزي

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٠١

عنوان البحث : فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات العربية لدى التلاميذ بالمدرسة بجمهورية مصر العربية

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج قد كتبته بنفسي وليس من حق غيري. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من حقه وليس من حقي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

صاحب الإقرار



عزة وقي فوزي

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٠١

شعار

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ

(سورة القيامة : ١٤)

إهداء

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْعَمَنَا بِنِعْمَةِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ. وَنُصَلِّي وَنُسَلِّمُ عَلَى خَيْرِ الْأَنْبَاءِ مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ أَمَّا بَعْدُ

أهدي هذا البحث العلمي إلى :

أبي المحبوب صنهجي وأمي المحبوبة يتيبة الذان يرحمني ويحفظني وشجعوني ورافقوني
وقدموالي كل الحب والمودة، وأخي الصغير الفاطور رمضان وأختي الصغيرة حسن
عين النية عسى الله يعطيكم كل الحب والحماية في الدنيا والآخرة.

أساتيدي و أستاذاتي :

الذين يعلموني بالعلوم والآداب

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له. وأشهد أن لا أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمد عبده ورسوله، وبعد.

أشكر الله عز وجل على جميع نعمه حتى انتهت كتابة هذا البحث العلمي تحت العنوان " استراتيجية ترقية مهارة الكلام في برنامج "الموهبة العربية" لدى طلبة معهد النقاية الإسلامي سومنب مادورا". ولكن لا أكمل بهذه الرسالة إلا بمساعدة الآخرين الذين يساعدوني من البداية حتى نهايتها. ولذلك أريد أن أقدم كلمة الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد زين الدين الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور نور علي الماجستير عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الدكتور بشري مصطفى رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة الدكتورة زكية عارفة الماجستير كالمشرف الذي يبذل جهده في إشراف الباحثة لإتمام هذه الرسالة من البداية حتى نهايتها. فله من الله أحسن الجزاء.

٥. والدي المحبوبين أبي صنهجي وأمي يتيبة، اللذين يدعوان لي دائما ويسانداني في جميع المواقف والأحوال.

٦. أخي الفاطور رمضان وأختي حسن عينية اللذين يدعوان لي دائما ويشجعونني في العمل على البحث العلمي.

٧. والمحترام لجميع الإخوان والأخوات في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

محتويات

د	خطاب الموافقة
هـ	تقرير مجلس المناقشة
و	ورقة التحقيق من صحة التشاور
ز	إقرار الباحثة
ح	شعار
ط	إهداء
ي	كلمة الشكر والتقدير
س	قائمة الجداول
ع	قائمة الصور
ف	ملخص البحث
ص	ABSTRACT
ق	ABSTRAK
١	الباب الأول
١	الإطار العام والدراسات السابقة
١	أ.خلفية البحث
٤	ب.أسئلة البحث
٤	ج.حدود البحث
٤	د.أهداف البحث
٥	هـ. فوائد البحث
٥	و.الدراسات السابقة

ز. تحديد المصطلحات	٩
الباب الثاني	١٠
الإطار النظري	١٠
المبحث الأول : وسيلة الكتب المبنقة	١٠
١. مفهوم وسيلة الكتب المبنقة	١٠
٢. أنواع تقنيات الكتب المبنقة	١٠
٣. المميزات والعيوب وسيلة الكتب المبنقة	١٣
٤. فوائد وسيلة الكتب المبنقة	١٤
المبحث الثاني : كفاءة المفردات	١٤
١. مفهوم المفردات	١٤
٢. أنواع المفردات	١٥
٣. أهداف التعليم المفردات	١٦
٤. أسس اختيار المفردات	١٦
٥. طرق تدريس المفردات	١٨
ج. العلاقة بين وسيلة الكتب المبنقة و تعلم المفردات	٢٠
د. فروض البحث	٢١
الباب الثالث	٢٢
منهج البحث	٢٢
أ. مدخل البحث ونوعه	٢٢

٢٣	ب. ميدان البحث
٢٣	ج. متغيرات البحث.....
٢٤	د. مجتمع البحث وعينته
٢٥	هـ. البيانات ومصادرها.....
٢٦	و. أسلوب جمع البيانات.....
٢٦	ز. أدوات البحث.....
٢٧	ح. صدق البيانات وثباتها.....
٢٨	ط. تحليل البيانات.....
٢٨	١. اختبار الحالة الطبيعية
٢٨	٢. تحليل وصفي
٢٨	٣. اختبار الحالة الطبيعية
٢٩	٤. اختبار التجانس.....
٢٩	٥. اختبار N الحصول على النتيجة.....
٣١	٦. اختبار t لعينة مستقلة لقياس N Gain Score
٣١	٧. اختبار الفرضيات
٣٢	ي. إجراء البحث
٣٤	الباب الرابع
٣٤	عرض البيانات و نتائج البحث
٣٤	أ. إجراءات أنشطة التعليم المفردات اللغة العربية.....
٣٨	ب. اختبار أداة البحث

٤٣	١. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على نطق المفردات الجديدة
٤٥	٢. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على فهم المعنى المفردات الجديدة
٤٨	الباب الخامس.....
٤٨	مناقشة البحث
٤٨	أ. كيفية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في أنشطة تعليم اللغة العربية
٤٩	ب. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على نطق المفردات الجديدة
٥١	ت. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على فهم المعنى المفردات الجديدة
٥٣	الباب السادس
٥٣	الخاتمة
٥٣	أ. خلاصة البحث
٥٣	١. كيفية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في أنشطة تعليم اللغة العربية....
٥٣	٢. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على فهم المعنى المفردات الجديدة
٥٤	٣. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على نطق المفردات الجديدة
٥٤	ب. تأثير البحث
٥٥	ج. اقتراحات
٥٦	قائمة المراجع والمصادر
٦١	ملاحق
٧٤	السيرة الذاتية

قائمة الجداول

الجدول ١ الدراسات السابقة	٧٠
الجدول ٢ <i>Pretest Posttest Control Group Des</i>	٢٢
الجدول ٣ فئات اكتساب قيمة N Gain	٣٠
الجدول ٤ النسبة المئوية لمعيار N Gain	٣٠
الجدول ٥ قائمة درجات الاختبار القبلي	٣٤
الجدول ٦ قائمة درجات الاختبار البعدي	٣٧
الجدول ٧ صلاحية أدوات الاختبار	٣٨
الجدول ٨ موثوقية أداة الاختبار	٣٩
الجدول ٩ التحليل الوصفي لأدوات الاختبار	٣٩
الجدول ١٠ اختبار الحالة الطبيعية	٤٠
الجدول ١١ اختبار التناحس	٤١
الجدول ١٢ اختبار N الحصول على النتيجة	٤٣
الجدول ١٣ اختبار العينة المستقلة	٤٤
الجدول ١٤ اختبار N الحصول على النتيجة	٤٥
الجدول ١٥ اختبار العينة المستقلة	٤٦
الجدول ١٦ نتائج الاختبار	٤٢

قائمة الصور

- الصورة ١ Flaps ١١
- الصورة ٢ V-Folding ١١
- الصورة ٣ Internal Stand ١١
- الصورة ٤ Transformation ١٢
- الصورة ٥ Volvelles ١٢
- الصورة ٦ Peepshow ١٢
- الصورة ٧ وسيلة الكتب المنبثقة ٣٥
- الصورة ٨ أنشطة التعلم باستخدام وسيلة ٣٦

ملخص البحث

عزة وفي فوزي، ٢٠٢٤. فعالية استخدام وسيلة الكتب المبنقة في تعليم المفردات اللغة العربية في مدرسة بحر المغفرة الابتدائية، مالانج. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتورة زكية عريفة الماجستير.

الكلمات المفتاحية: وسيلة الكتب المبنقة ، المفردات العربية

تتناول هذا البحث عن مدى فاعلية استخدام وسيلة الكتب المبنقة في تعلم مفردات اللغة العربية في مادة الغداء للصف الخامس بمدرسة بحر المغفرة الابتدائية، مالانج. خلية هذا البحث هي من أهمية الوسائل التعليمية للتلاميذ كأداة للفهم وكوسيلة تواصل بين المعلمين والتلاميذ في أنشطة تعلم اللغة العربية لجعلها أكثر تفاعلية حتى تكون المادة المقدمة مقبولة بسهولة من قبل التلاميذ. أهداف هذا البحث هي: ١ لمعرفة كيف استخدام وسيلة الكتب المبنقة في أنشطة تعلم مفردات اللغة العربية (٢) لمعرفة فعالية استخدام وسيلة الكتب المبنقة في نطق المفردات العربية للتلاميذ، (٣) لمعرفة فعالية استخدام وسيلة الكتب المبنقة في فهم معنى مفردات اللغة العربية للتلاميذ.

استخدم مدخل هذا البحث هي المنهج الكمي تصميم *Quasy Experiment Nonequivalent* باستخدام الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والمجموعة التجربة ، وفي هذا التصميم استخدم الباحثة الصف الخامس كمجتمع وعينة من ٢٦ تلاميذ تقسيمه إلى مجموعتين، وهما المجموعة أ كمجموعة تضم ١٣ تلاميذ تجريبية كمجموعة والمجموعة ب تضم ١٣ تلاميذ كمجموعة ضابطة. استخدمت أداة البيانات في هذه الدراسة أداة اختبار مكونة من ١٥ سؤال اختبار، ١٠ أسئلة اختيار من متعدد لاختبار فهم معنى المفردات و ٥ أسئلة مطابقة وتسمية المفردات في الصور لاختبار نطق المفردات الجديد للتلاميذ. استخدم تحليل البيانات في هذه الدراسة اختبار العينة المستقلة للاختلافات الكبيرة في الفعالية بين استخدام وسيلة الكتب المبنقة والأساليب التقليدية للمجموعتين.

نتائج البحث هي: (١) استخدم هذا البحث اختباراً قلياً، ثم التعليم المفردات العربية مرة واحدة، وانتهى باختبار بعدي. تم تنفيذ الاختبار القبلي باستخدام ١٥ سؤالاً لتحديد قدرات التلاميذ قبل أن يعرض الباحث المادة التي سيدرسونها، ثم تم معالجتهم على "مادة الغداء" باستخدام وسيلة الكتاب المبنق التي تحتوي على مفردات "مادة الغداء"، ثم تم تقسيم الفصل إلى مجموعتين وبدأ العمل على الاختبار البعدي باستخدام ١٥ سؤالاً. (٢) نتائج الاختبار لفهم معنى المفردات الجديدة في اللغة العربية استناداً إلى جدول مخرجات "اختبار العينة المستقلة" من المعروف أن قيمة ذيل (Sig 2) هي $0.000 < 0.005$ ، وبالتالي يمكن استنتاج أن هناك فروق ذات دلالة إحصائية في فعالية استخدام وسيلة الكتب المبنقة والأساليب التقليدية لتعليم اللغة العربية لدى التلاميذ في مدرسة بحر مغفرة الابتدائية مالانج. (٣) نتائج اختبار نطق اللغة العربية بناءً على جدول مخرجات اختبار العينة المستقلة، من المعروف أن قيمة ذيل (Sig 2) هي $0.000 < 0.005$ ، وبالتالي يمكن استنتاج وجود فرق كبير في الفعالية بين الاستخدام. وسائل الكتب المبنقة والأساليب التقليدية لتعليم مفردات اللغة العربية للتلاميذ في مدرسة بحر مغفرة الابتدائية مالانج. نتائج اختبار الفرضيات هي أن وسيلة الكتب المبنقة فعال في تعليم مفردات اللغة العربية، حيث تم رفض H_0 وقبول H_1 بناءً على جدول إخراج "اختبار العينة المستقلة"، ومن المعروف أن قيمة Sig ثنائية الذيل هي $0.000 < 0.005$.

ABSTRACT

IZAHWATI FAUZI, 2024. Effectiveness of Using Pop Up Book Media in Learning Arabic Mufrodat at Bahrul Maghfiroh Elementary School, Malang. Thesis, Departement of Arabic Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Sciences, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Supervisor: Dr. Zakiyah Arifah, M.Pd

Keywords: Pop Up Book Media, Arabic Mufrodat

This thesis discusses the effectiveness of using Pop Up Book media for learning Arabic Mufrodat in grade 5 Al Ghoda material at Bahrul Maghfiroh Elementary School, Malang. This research is motivated by the importance of learning media for students as a tool for understanding and as a communication tool between teachers and students in Arabic language learning activities to make it more interactive so that the material presented is easily accepted by students. The aims of this research are, 1) To find out how effective the use of Pop Up Book media is in learning Arabic mufrodat 2) To find out how effective the use of Pop Up Book media is in pronouncing Arabic Mufrodat for students, 3) To find out how effective the use of Pop Up Book media is in understanding the meaning of mufrodat Arabic for students..

This research on grade 5 students at Bahrul Maghfiroh Elementary School used a quantitative approach using the Quasy Experiment Nonequivalent Pretets Posttest Control Group Design, in this design the researcher used grade V as the population with the sample size of 26 students which was divided into 2 groups, namely group A with 13 students as the experimental group and group B totaling 13 students as the control group. . The data instrument in this study used a test instrument, which consisted of 15 test questions, 10 multiple choice questions for a test of understanding the meaning of mufrodat and 5 questions of matching and naming mufrodat in pictures for a new mufrodat pronunciation test for students.

The research results are: 1) This research used a pre-test, then continued learning once and ended with a post-test. The pre-test was carried out using 15 questions to determine the students' abilities before the researcher presented the material they would study, then they were given treatment on the Al Ghoda material using pop up book media containing mufrodat of the Al Ghoda material, then the class was divided into 2 groups and started working on the posttest using 15 questions. 2) Test results for understanding the meaning of the new mufrodat in Arabic. Based on the "Independent Sample Test" output table, it is known that the Sig. (2 tailed) value is $0.000 < 0.05$, thus it can be concluded that there is a significant difference in effectiveness between the use of pop up book media and Conventional methods for learning Arabic mufrodat for students at Bahrul Maghfiroh Elementary School, Malang. 3) The results of the Arabic pronunciation test based on the "Independent Sample Test" output table show that the Sig (2 tailed) value is $0.000 < 0.05$, thus it can be concluded that there is a significant difference in effectiveness between the use of pop up book media and conventional methods. for learning Arabic mufrodat for students at Bahrul Maghfiroh Elementary School, Malang. The results of the hypothesis test are that Pop Up Book Media is Effective for learning Arabic mufrodat, stating that H_0 is rejected and H_1 is accepted based on the "Independent Sample Test" output table, it is known that the 2-tailed Sig value is $0.000 < 0.05$.

ABSTRAK

IZAHWATI FAUZI, 2024. Efektivitas Penggunaan Media Pop Up Book Dalam Pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab di SD Bahrul Maghfiroh Malang. Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing : Dr. Zakiyah Arifah, M.Pd.I

Kata Kunci : Media Pop Up Book, Mufrodat Bahasa Arab

Skripsi ini membahas tentang efektivitas penggunaan media Pop Up Book untuk pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab pada kelas 5 materi Al Ghoda di SD Bahrul Maghfiroh Malang. Penelitian ini dilatar belakangi oleh pentingnya media pembelajaran untuk siswa sebagai alat bantu pemahaman dan sebagai alat komunikasi antara guru dan siswa dalam kegiatan pembelajaran mufrodat bahasa arab agar lebih interaktif sehingga materi yang disampaikan mudah diterima siswa. Tujuan penelitian ini yaitu, 1) Untuk mengetahui bagaimana efektivitas penggunaan media Pop Up Book pada kegiatan pembelajaran mufrodat bahasa arab 2) Untuk mengetahui bagaimana efektivitas penggunaan media Pop Up Book dalam pengucapan Mufrodat bahasa Arab bagi siswa, 3) Untuk mengetahui bagaimana efektivitas penggunaan media Pop Up Book dalam Pemahaman Makna Mufrodat bahasa arab bagi siswa.

Penelitian pada siswa kelas 5 di SD Bahrul Maghfiroh ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan menggunakan desain Quasy Experiment Nonequivalent Pretets Posttest Control Group Design, pada desain ini peneliti menggunakan kelas V sebagai populasi dengan jumlah sampel 26 siswa yang terbagi menjadi 2 kelompok yaitu kelompok A berjumlah 13 siswa sebagai kelompok Eksperimen dan kelompok B berjumlah 13 siswa sebagai kelompok kontrol. Instrumen data pada penelitian ini menggunakan instrumen tes, yang terdiri dari 15 soal tes, 10 soal pilihan ganda untuk tes pemahaman makna mufrodat dan 5 soal menjodohkan dan menyebutkan mufrodat pada gambar untuk tes pengucapan mufrodat baru bagi siswa. Analisis data pada penelitian ini menggunakan Independent Sample Test untuk perbedaan efektivitas yang signifikan antara penggunaan media pop up book dengan metode konvensional kedua kelompok.

Hasil Penelitian adalah: 1) Penelitian ini menggunakan pre-test, kemudian dilanjutkan pembelajaran satu kali dan diakhiri dengan post-test. Pre-test dilakukan menggunakan 15 soal untuk mengetahui kemampuan siswa sebelum peneliti menyampaikan materi yang akan dipelajarinya, kemudian diberikan perlakuan materi al ghoda dengan menggunakan media pop up book berisi mufrodat materi al ghoda, kemudian kelas dibagi menjadi 2 kelompok dan mulai mengerjakan posttest menggunakan 15 soal, 2) Hasil tes Pemahaman makna mufrodat baru bahasa arab Berdasarkan tabel output “Independent Sample Test” tersebut, diketahui nilai Sig.(2 tailed) adalah sebesar $0,000 < 0,05$ dengan demikian dapat disimpulkan bahwa ada perbedaan efektivitas yang signifikan antara penggunaan media pop up book dengan metode konvensional untuk pembelajaran mufrodat bahasa arab bagi siswa di SD Bahrul Maghfiroh Malang, 3) Hasil tes pengucapan mufrodat bahasa arab berdasarkan tabel output “Independent Sample Test” tersebut, diketahui nilai Sig.(2 tailed) adalah sebesar $0,000 < 0,05$ dengan demikian dapat disimpulkan bahwa ada perbedaan efektivitas yang signifikan antara penggunaan media pop up book dengan metode konvensional untuk pembelajaran mufrodat bahasa arab bagi siswa di SD Bahrul Maghfiroh Malang. Hasil uji hipotes adalah Media Pop Up Book Efektif bagi pembelajaran mufrodat bahasa arab menyatakan bahwa H_0 ditolak dan H_1 diterima berdasarkan tabel keluaran “Independent Sample Test” diketahui nilai Sig 2-tailed sebesar $0,000 < 0,05$.

الباب الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ. خلفية البحث

من العناصر اللغوية التي يجب امتلاكها لتعلم اللغات الأجنبية، بما فيها اللغة العربية، هي المفردات. المفردات الكافية للغة العربية أن تدعم شخصاً ما في التواصل وفهم اللغة. وبالتالي فإن النطق والفهم من المهارات اللغوية التي يجب دعمها بالمعرفة وإتقان مفردات غنية ومثمرة وفعالية¹. بناءً على مؤشرات اللغة العربية، يُتوقع من التلاميذ أن يكون لديهم القدرة على فهم الأفكار الرئيسية وتقديم الإجابات، وكذلك الاستجابة للمحادثات البسيطة جداً، ونطق وفهم الخطاب القصير في النص المكتوب أو النصوص المرئية، وشرحه، وفقاً للقواعد والسياق سواء كتابياً أو شفهيًا.

تعتبر زيادة المفردات بشكل عام جزءاً مهماً، سواء في عملية تعلم اللغة أو تطوير قدرات الفرد في لغة أتقنها بالفعل². عدم إتقان المفردات مشكلة لدى التلاميذ، كما أن تطوير مواد تعليم اللغة العربية هو تسهيل يجب توفيره من قبل المعلمين لأن المفردات من حيث المبدأ جزء لا يتجزأ من عملية تعلم اللغة العربية، بحيث يكون أسهل لإتقان المادة، يحتاج التلاميذ إلى أدوات يمكنها دعم مؤشرات التعلم المختلفة. هناك أنواع مختلفة من التسهيلات التي يقدمها المعلمون بحيث يمكن تلبية مؤشرات التعلم، بما في ذلك استخدام وسائل التعليمية، يعد دور الوسيلة في عملية التعليم والتعلم جزءاً لا يتجزأ من عالم التعليم.

¹ Rosalinda, "Penguasaan Mufradat (Kosakata) Bahasa Arab Dengan Menggunakan Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem Method)" (Serambi Konstruktivis, March 2022).

² سيف الدين, "طرق يف تعليم مفردات اللغة العربية. 2019, Desember",

وسائل التعلم هي التي يمكن استخدامها لنقل رسالة المرسل إلى المتلقي ويمكن أن تحفز أفكار الطلاب ومشاعرهم وانتباههم واهتمامهم أثناء التعلم^٣. في عملية التعليم والتعلم تلعب وسيلة مهماً جداً. وبشكل عام فإن وظيفة الوسيلة هي توزيع الرسائل، وبصرف النظر عن هذه الوظائف، فإن استخدام الوسيلة في عملية التعلم أيضاً أن يثير الفضول والاهتمام، ويولد الدافع والتحفيز في عملية التدريس والتعلم، وأن يؤثر على نفسية التلاميذ، استخدام الوسيلة أيضاً أن يساعد التلاميذ على تحسين الفهم، وتقديم المواد/البيانات بطريقة مثيرة للاهتمام، وتسهيل تفسير البيانات، وتكثيف المعلومات^٤.

وبناء على ملاحظات الباحثين تبين أن مادة اللغة العربية في الصف الخامس بمدرسة بحر المغفرة الابتدائية تم تطبيقها لمدة عامين فقط، لذلك لم يحصل التلاميذ بعد على التحصيل التعليمي لأن اللغة العربية مادة جديدة وهناك نقص أدوات التعلم التي تم تنفيذها بحيث تكمن المشكلة المذكورة في أن بعض التلاميذ لم يتمكنوا بعد من نطق المفردات الجديدة باللغة العربية في المادة المقدمة ولم يتمكن التلاميذ من فهم معنى المفردات الجديدة باللغة العربية بشكل واضح المواد الصورة المقدمة.

لقد زاد استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في إتقان مفردات الأطفال بشكل ملحوظ كما يتضح من نتائج الأبحاث السابقة التي أظهرت أن استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في التعلم مدعوم بوجود صور ملونة وأشكال ثلاثية الأبعاد بحيث يعد تصور القصة أكثر إثارة للاهتمام ويسمح للأطفال بإيلاء المزيد من الاهتمام وخلق انطباع أثناء عملية التعلم. وبناء على الدراسات السابقة، فقد ذكر الباحث أن

³ Aco Karumpa and Muhammad Dahlan, "Efektivitas Penggunaan Media Pop Up Book dan Big Book terhadap Kemampuan Siswa Memahami Isi Bacaan," *Jurnal Onoma: Pendidikan, Bahasa, dan Sastra* 8, no. 2 (November 1, 2022): 818–25, <https://doi.org/10.30605/onoma.v8i2.2089>.

⁴ Abd Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah, "Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab" (UIN-Maliki Press, 2011, 2011).

استخدام الكتب المنبثقة مفيد في نقل المفاهيم التي لا تزال مجردة ولإظهار صور ملموسة للأشياء المتعلقة بالموضوع الذي يتم تدريسه⁵.

هناك أساس نفسي بدءاً من تحفيز نمو الدماغ والخيال والمهارات اللغوية والذكاء العاطفي ومن خلال الاهتمام المعقدة والفريدة بعملية التعلم، فإن الدقة في اختيار الوسيلة وطرق التعلم ستؤثر بشكل كبير على نتائج التعلم للتلاميذ. بالإضافة إلى ذلك، تؤثر تصورات التلاميذ أيضاً على نتائج التعلم، لذلك عند اختيار الوسيلة، يجب أن يلاحظ وتفرد عملية التعلم، وبشكل فعال يجب متابعة أن فهم معنى الإدراك والعوامل التي تؤثر على تفسير الإدراك النحو حتى تتم عملية التعلم⁶.

أهمية الوسيلة في دعم التلاميذ لفهم المادة وتوفير تجارب تفاعلية أثناء أنشطة التعلم وهذا أمر في غاية الأهمية، ومن واجب المعلم لتسهيل وسائل التعلم لتلاميذ، وكانت المواد التعليمية المستخدمة لا تزال أحدث الوحدات المنشورة التي أنشأها مدرس مادة اللغة العربية في المدرسة. باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة وهي الوسيلة التي تحتوي على صور بشكل ثلاثي الأبعاد، تعتبر وسيلة مناسبة جداً للمعلمين لاستخدامها في تدريس المفردات للتلاميذ، عدا عن تصميمها الفريد والجذاب الذي يعزز شغف التلاميذ واهتمامهم به التعلم، كما يسهل حمل هذه الوسيلة في أي مكان⁷.

بناء على هذه الخلفية، سيقوم الباحثة بحل هذه المشكلة من خلال إنشاء وسيلة تفاعلية لتلاميذ وكمواد تعليمية في الأنشطة التعليمية لتعليم مفردات اللغة العربية لدى التلاميذ. ويدعم هذا أيضاً البحث السابق الذي ينص على أن الكتب المنبثقة

⁵ Rahma Setiyanigrum, "Media Pop-Up Book sebagai Media Pembelajaran Pascapandemi Covid-19," 2020.

⁶ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Cetakan Pertama (Yogyakarta: DIVA Press, 2016).

⁷ Aimmatul Mufidah and Izzatul Mar'ah Sayyidah, "Media Pembelajaran 'Pop Up Book' Sebagai Alternatif Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Yang Mudah Dan Menyenangkan Untuk Siswa Sekolah Dasar," 2018.

تساعد التلاميذ على تعلم المفردات. ولذلك سيقوم الباحثة بإجراء بحث حول موضوع " فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات العربية لدى التلاميذ بالمدرسة بحرالمغفرة الابتدائية مالانج"

ب. أسئلة البحث

بالنسبة إلى المشكلات التي قدّمها الباحثة, فإن أسئلة البحث كما يلي :

١. كيف استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في أنشطة تعليم اللغة العربية ؟
٢. ما فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة على نطق المفردات الجديدة لدى التلاميذ بمدرسة بحر المغفرة الابتدائية مالانج ؟
٣. ما فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة على فهم المعنى المفردات الجديدة لدى التلاميذ بمدرسة بحر المغفرة الابتدائية مالانج ؟

ج. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية :
هذا البحث يتعلق باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة لقياس نطق و فهم المفردات العربية بالمدرسة بحرالمغفرة الابتدائية مالانج.
٢. الحدود المكانية :
اختارت الباحثة لهذه العلمية البحث في الصف الثالث بالمدرسة بحرالمغفرة الابتدائية مالانج.
٣. الحدود الزمانية :
يقتصر زمن لهذه العملية البحث في العام الدراسي الثاني او شهر يناير حتى فبراير ٢٠٢٤.

د. أهداف البحث

- الأهداف في هذا البحث التي تحصل عليها الباحثة فهي كما يلي :
١. قياس استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في أنشطة تعليم اللغة العربية

٢. قياس فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة على فهم المعنى المفردات الجديدة لدى التلاميذ

٣. قياس فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة على نطق المفردات الجديدة لدى التلاميذ

هـ. فوائد البحث

الفوائد المأخوذة من هذا البحث هي:

١. الفوائد النظرية :

(١) لتوفير المعرفة والخبرة للباحثين أو المعلمين المحتملين

(٢) لتوفير المعرفة والمعلومات للقراء في مجال التعليم

(٣) كمرجع للباحثين الذين يرغبون في تطويره في عالم التعليم

٢. الفوائد العملية :

أ. للتلاميذ

ومن المتوقع أن تؤثر نتائج هذا البحث في إتقان التلاميذ للمفردات في

مدرسة بحر المغفرة الابتدائية مالنج

ب. للمعلمين

إن تطبيق وسيلة الكتب المنبثقة في التعليم المفردات على التلاميذ تعلم المواد

بسهولة وبشكل هادف

ج. للمدارس

يمكن للمدارس الدينية أن تدعم المعلمين في إنشاء وسيلة أكثر تنوعاً لتحقيق

أهداف التعلم

و. الدراسات السابقة

لقد قامت الباحثة بإطلاع عدّة الدراسات السابقة، ووجدت الدراسات المعينة

يستفاد منها في جوانب موضوع البحث، منها :

١. إسوة الحسنة ٢٠١٩. إعداد وسائل التعليمية باستخدام الكتب المنبثقة على أساس التعلم التعاوني STAD لتحسين مهارات القراءة "بمدرسة سبيل الله الابتدائية الإسلامية سمفانج مادورا". قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. أهداف البحث : يهدف هذا البحث إلى: ١. وصف كيفية صنع الوسائط التعليمية الشعبية. وصولاً إلى تحسين مهارات القراءة على أساس أسلوب التعلم التعاوني. ٢. قياس فعالية وسائل التعلم المنبثقة في تحسين مهارات القراءة على أساس أسلوب التعلم التعاوني.

نتائج البحث : نتائج هذا البحث هي كما يلي: تم الانتهاء من هذا البحث بالخطوات التالية : تحليل الاحتياجات والمشكلات، تصميم المنتج. تطوير المنتج وتنفيذ المنتج وتقييمه. نتائج اختبار الفعالية هي أن هذا المنتج فعال للغاية بقيمة ١٠٤٪، مما يعني أن الوسائط المنبثقة التي تم إنشاؤها لها تأثير كبير جداً (بارز) أو فعالة جداً في تحسين القدرة على قراءة اللغة العربية.

٢. يسرل هنا ٢٠٢٠. تأثير أسلوب الغناء بمساعدة وسيلة Pop Up Book في إتقان مفردات اللغة العربية لتلاميذ الصف الخامس لمادة "في المكتبة المدرسة" بمدرسة الابتدائية الإسلامية سومبيريجو، جاكين بائي. نتائج البحث : كانت العينات في هذه الدراسة هي الفصل VA (الفصل التجريبي) الذي يتكون من ٢٠ طالباً والفصل VB (الفصل الضابط) الذي يتكون من ٢٠ طالباً. تقنية جمع البيانات المستخدمة هي طريقة التوثيق. الملاحظات والاختبارات. تم تحليل بيانات البحث التي تم جمعها باستخدام تقنية اختبار t للعينة المستقلة. وكان متوسط درجات الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة ٦٧.٧٥٪ والمجموعة التجريبية ٧٨.٥٠٪. بناءً على حسابات تحليل البيانات التي تم الحصول عليها، قيمة الأهمية = ٠.٠٠٠٠٥، لذلك تم رفض H١ وتم قبول H٢. وهذا يدل على أن طريقة الغناء بمساعدة وسائط الكتب المنبثقة لها تأثير على إتقان المفردات لدى الطلاب.

٣. رزقادامي يانتي ٢٠٢٣. تطوير المادة الدراسية الكتب المنبثقة في فهم المقروء "مدرسة المتوسطة ٣ بندا احج". يهدف هذا البحث على تطوير المادة الدراسية الكتب المنبثقة في فهم المقروء والتعرف على يستحق وفعالية استخدام بكتاب الكتب المنبثقة لترقية قدرة الطلبة على فهم المقروء. وأما نتيجة أن تطوير الكتب المنبثقة بست خطوات وهي: (١) تحليل المشاكل والحاجات ، (٢) جمع البيانات، (٣) تصميم الإنتاج، (٤) تصديق الإنتاج، (٥) تحسين الإنتاج، (٦) تجربة الإنتاج، ويستحق استعماله بالنتيجة خير اللغة تحصل على النتيجة ٩٢,٨% بتقدير جيد جدا، والنتيجة خير التصميم تحصل على النتيجة ١٠٠% بتقدير جيداحدا. بل الإضافة إلى ذلك أن الكتب المنبثقة يكون فعالا لترقية قدرة الطلبة على فهم المقروء.

الجدول ١ الدراسات السابقة

رقم	اسم وموضوع البحث	التشابه	الاختلاف
١	إسوة الحسنة، إعداد الوسائل التعليمية باستخدام بوب اب الكتب المنبثقة على أساس التعلم التعاوني STAD لتحسين مهارات القراءة "مدرسة سبيل الله الابتدائية الإسلامية سمفانج مادورا" ٢٠١٩	١. في الوسائل التعليمية الكتب المنبثقة	١. في مهارة القراءة ٢. المنهج : التطوير باستخدام خطوات التطوير والتجريبي المأخوذ من خطوات ADDIE ٣. موقع البحث: مدرسة المتوسطة الإسلامية
٢	يسرل هنا، تأثير أسلوب الغناء بمساعدة وسائط	١. هذا البحث للمفردات لترقية	١. موقع البحث: مدرسة الابتدائية

الكتب المنبثقة لترقية المفردات اللغة العربية للطلاب الصف الخامس لمادة "في المكتبة المدرسة" بمدرسة الابتدائية الإسلامية سومبيريجو ، جاكين باي ٢٠٢٠	٢. المنهج : التجريبي	الصف الخامس
٣ رزقادامي يانتي، تطوير المادة الدراسية الكتب المنبثقة في فهم المقروء "بمدرسة المتوسطة ٣ بندا اجح". ٢٠٢٣	١. في الوسائل التعليمية الكتب المنبثقة ٢. موقع البحث: بمدرسة المتوسطة ٣. منهج البحث: التطويري	١. في فهم المقروء ٢. موقع البحث: بمدرسة المتوسطة ٣. منهج البحث: التطويري

بناء على الدراسات السابقة، فإنها تظهر أنّ وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات العربية لدى تلاميذ بالمدرسة بحرم المغفرة الابتدائية مالنج" ملائمة للاستخدام في عملية التعليم. أظهرت نتائج بعض البحوث المذكورة فيما يتعلق وسيلة الكتب المنبثقة لترقية كفاءة المفردات التلاميذ استجابية من مختلف الخبراء والمعلمين والطلبة. لم تجد الباحثة على البحث الذي يطور وسيلة الكتب المنبثقة لترقية كفاءة المفردات التلاميذ في المواد العربية.

ز. تحديد المصطلحات

تستخدم الباحثة عددا من المصطلحات كما في التالي :

١. وسيلة الكتب المبنقة

تعد وسيلة الكتب المبنقة أداة تعليمية ثلاثية الأبعاد يمكنها تحفيز خيال الأطفال وزيادة المعرفة بحيث تسهل على الأطفال فهم تصوير كائن ما ثوإثراء مفرداتهم وتحسين فهم الأطفال^٨.

٢. المفردات العربية

المفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات المحددة التي تتشكل لغة. الكلمات هي أصغر جزء من اللغة وهو حر بطبيعته. وللمفردات الكافية للغة العربية أن تدعم شخصاً ما في التواصل والكتابة بهذه اللغة. زيادة المفردات هي جزء مهم من عملية تعلم اللغة^٩.

⁸ Tisna Umi Hanifah, "Pemanfaatan Media Pop-Up Book Berbasis Tematik Untuk Meningkatkan Kecerdasan Verbal-Linguistik Anak Usia 4-5 Tahun (STUDI EKSPERIMEN DI TK NEGERI PEMBINA BULU TEMANGGUNG)," <http://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/belia>, 2014.

⁹ M Ilham Muchtar, "Peningkatan Penguasaan Mufrodad Melalui Pengajian Kitab Pada Mahasiswa Ma'had AL-BIRR UNISMUH MAKASSAR," *Al-Maraji'*, Desember 2018.

الباب الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : وسيلة الكتب المبنقة

١. مفهوم وسيلة الكتب المبنقة

الوسيلة هي أدوات بيانية أو إلكترونية لتوفير المعلومات المرئية للتلاميذ^{١٠}، والوسائل التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم أو تحسينها وتعزيزها^{١١}. لذلك الوسيلة التعليمية هي أي شيء رسائل يمكن أن يحمل لتحقيق أهداف التعلم. تنقسم الطرق المستخدمة في تعليم اللغة العربية إلى ثلاث فئات: الطرق البصرية، والطرق السمعية، والطرق السمعية والبصرية^{١٢}. الوسائل البصرية هي الوسائل التي تستند إلى البصر فقط^{١٣}، لذلك هناك حاجة حقاً إلى الوسيلة في التعلم كجسر لنقل المواد إلى التلاميذ.

٢. أنواع تقنيات الكتب المبنقة

لها أنواع مختلفة هناك العديد من التقنيات كما يلي :

أ) *Flaps*

هي واحدة من أقدم وأبسط أشكال تقنية النوافذ الكتب المبنقة، وعند الرفع سيتم الكشف عن الرسم التوضيحي المخفي.

^{١٠} ردا إيتاوري، اسماعيل محمد، سفارية، "فعالية استخدام وسيلة الصور في تدريس الإنشاء بمعهد الأزهر ابنه وسط" ١٣ (٢٠٢٣): ١٧٥.

^{١١} فاطور رشدي عمر، "إستخدام الوسيلة السمعية في التعليم المباشرة (بحث تجريبي بمعهد دار العلوم العصرى)"، ٢٠١٨، ١٦٧.

^{١٢} نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (دار النفائس للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٩٨)، ٢٤٣.

^{١٣} يسرية، "فعالية استخدام الوسيلة البصرية لترقية فهم طلاب في مادة اللغة العربية بمعهد النهضة مكاسر"، ٢٠٢٠، ١٧٥.

الصورة ١ Flaps



ب) V-Folding

وهي إضافة لوحة قابلة للطي على جانب الصورة التي سيتم إرفاقها. يتم وضع هذا القلم داخل البطاقة بحيث لا يمكن رؤيته من الخارج. يجب مراعاة الزاوية لتجنب الإمالة^{١٤}.

الصورة ٢ V-Folding



ج) Internal Stand

يستخدم عادةً كمسند ظهر صغير، بحيث تقف الصورة عند فتحها. يتم تصنيعها عن طريق قطع من الورق بشكل عمودي وإعطاء الألواح لتثبيتها على البطاقة.

الصورة ٣ Internal Stand

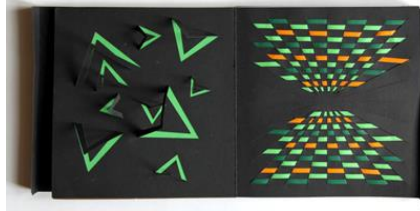


^{١٤} إسوة الحسنة، إعداد الوسائل التعليمية باستخدام بوب اب (Poop Up Book) على أساس التعلم التعاوني STAD لترقية مهارة القراءة في مدرسة سبيل الله الابتدائية الإسلامية سمفانج مادورا، ”٢٠١٩.

Transformation (د)

يعرض شاشة تتكون من قطع مرتبة عمودياً. إذا قمت بسحب الصفحة إلى الجانب أو إلى الأعلى، فمن الممكن أن يتغير شكل العرض إلى شكل مختلف.

الصورة ٤ Transformation



Volvelles (هـ)

هي شاشة تم إنشاؤها باستخدام عناصر دائرية، تحتوي هذه الشاشة على أجزاء يمكن تدويرها.

الصورة ٥ Volvelles



Peepshow (و)

يعرض عرضاً يتكون من سلسلة من أكوام الورق المكسدة معاً لخلق وهم العمق والمنظور^{١٥}.

الصورة ٦ Peepshow



¹⁵ Syukur and Mulyawan, 66-67.

٣. المميزات والعيوب وسيلة الكتب المنبثقة

أ) المميزات

الوسيلة الكتب المنبثقة هي وسيلة صورة. ولذلك، يتم تضمين النوافذ الكتب المنبثقة في فئة الوسيلة المرئية. كجزء من الوسيلة التعليمية، فإن النوافذ الكتب المنبثقة لها مزايا وعيوب. عدة مزايا للنوافذ المنبثقة كوسيلة تعليمية^{١٦}، بما في ذلك:

١. تستخدم على نطاق واسع لوصف الصور
٢. تعتبر الوسيلة الكتب المنبثقة المتحركة استراتيجية تعليمية فعالة وتجعل التعلم أكثر فعالية وتفاعلية وسهل التذكر
٣. يوفر مادة تعليمية، لأن الرسوم التوضيحية المرئية يمكن أن تجعل المفاهيم المجردة واضحة للتلاميذ
٤. إضافة تجارب جديدة للتلاميذ
٥. ترفيه وجذب انتباه التلاميذ
٦. الأقسام الكتب المنبثقة التفاعلية تجعل التدريس مثل لعبة الذي يتيح للتلاميذ فرصة المشاركة فيها.

ب) العيوب

عدة عيوب للنوافذ الكتب المنبثقة وهي:

١. يميل وقت المعالجة إلى أن يكون طويلاً
٢. يتطلب الدقة
٣. التكاليف أعلى من الكتب بشكل عام^{١٧}

¹⁶ Muvida Indah Kusuma, "Pengembangan Media Pembelajaran" (FKIP, UMP, 2017).

¹⁷ Nanang Khoirul Umam, Afakhrul Masub Bakhtiar, and Hardian Iskandar, "Pengembangan Pop Up Book Bahasa Indonesia Berbasis Budaya Slemptan," *Trapsila: Jurnal Pendidikan Dasar* 1, no. 02 (December 28, 2019): 1, <https://doi.org/10.30742/tpd.v1i02.857>.

فوائد وسيلة الكتب المنبثقة

بصرف النظر عن المزايا والعيوب، فإن النوافذ الكتب المنبثقة أيضاً لها العديد

من الفوائد، بما في ذلك :

١. يعلم الأطفال تقدير الكتب ومعاملتها بشكل جيد
٢. تنمية الإبداع للأطفال
٣. تحفيز خيال الأطفال
٤. زيادة المعرفة لتقديم وصف لشكل كائن أو التعرف على الأشياء^{١٨}

المبحث الثاني : كفاءة المفردات

١. مفهوم المفردات

المفردات هي عنصر من عناصر اللغة ومع أهمية موقعها في كل من مهارات اللغة الأربع^{١٩}. مع إتقان اللغة التي لها وظيفة التواصل الجيد، يجب على متعلم اللغة لتحسين المفردات، وأن المفردات مستعد للتلاميذ كثيراً في تعلم لغة الأجنبية، خاصة في إتقان المهارات اللغوية الأربع، وهي (الاستماع) والتحدث (الكلام)، و (القراءة)، و (الكتابة)^{٢٠}. لأن المتحدثين يستطيعون التفكير ومن ثم التعبير عما يخطر على بالهم وأفكارهم بالكلمات التي يعبرون عنها^{٢١}. المفردات هي جميع أشكال الكلمات التي يتحدثها شخص وأيضا المساعدة في إتقان مجالات أخرى و ما يتم

¹⁸ Hanifah, "Pemanfaatan Media Pop-Up Book Berbasis Tematik Untuk Meningkatkan Kecerdasan Verbal-Linguistik Anak Usia 4-5 Tahun (STUDI EKSPERIMEN DI TK NEGERI PEMBINA BULU TEMANGGUNG)," 50.

¹⁹ مسفكاهندري, "طرق تعليم المفردات في مهارة الكلام," ٢٠٢٠.

²⁰ Rosalinda, "Penguasaan Mufradat (Kosakata) Bahasa Arab Dengan Menggunakan Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem Method)," 110.

²¹ محمد كامل ناقة, "تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى" (عميد معهد اللغة العربية, ١٩٨٥), ١٦١.

استخدامه دائماً كل يوم^{٢٢}. في تعلم اللغة العربية هناك عدة مشاكل في تعلم المفردات والتي تسمى مشاكل المفردات (شكلت صرفية)^{٢٣}.

ونستخلص من هذه التعريفات السابقة بأن المفردات هي أصغر وحدة لغوية التي تدل على معنى معين وتتكون من حرفين أو أكثر من الفعل أو الـ اسم التي أن تحدث من تلقاء نفسها في الكلام والسمع والكتابة^{٢٤}.

٢. أنواع المفردات

أولاً : حسب المهارات اللغوية :

(١) مفردات الفهم *Understanding Vocabulary*

(٢) مفردات للكلام *Speaking Vocabulary*

(٣) مفردات للكتابة *Writing Vocabulary*

(٤) مفردات كامنة^{٢٥} *Potential Vocabulary*

ثانياً: حسب المعنى: ان تقسيم المفردات كالتالي :

(١) كلمات المحتوى *Content Vocabulary* ويعني مجموعة فيما المفردات الأساسية

لتنظيم المعلومات الإخبارية، مثل الأسماء والأفعال وغيرها

^{٢٢} سوجي فطريارحة، اسنية النساء، "تعليم المفردات العربية باستخدام الوسيلة السمعية البصرية لطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الإسلامية سبيل الله جو كيرجومبانج"، ٢٠٢٣، ١٠٢.

^{٢٣} Rosalinda, "Penguasaan Mufradat (Kosakata) Bahasa Arab Dengan Menggunakan Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem Method)," 110.

^{٢٤} أنسة اعسن سراج الهلدي، التراكيب والمفردات من خلال سلسلة الإلمام بن حنبل ودورها في علاج التحجر "مريدونا، ١١٧.٢٠٢٠.

^{٢٥} سيف الدين، "طرق يف تعليم مفردات اللغة العربية"، ديسمبر ٢٠١٩.

٢) كلمات و وظيفة *Function Words* والمقصود بمجموعة المفردات التي تربط المفردات والجملة المستخدمة لإكمال الرسالة، مثل حروف الجر وحروف والعطف ونحو ذلك.

٣) كلمة عنقودية *Cluster words* والمقصود بمجموعة من المفردات التي لا تنقل معنى محددًا وتقف وحدها، بل تحتاج إلى كلمات مساعدة أخرى يمكنها أن توصل معنى خاصًا إلى المستقبل، مثل (رغب) اورغب عن^{٢٦}.

٣. أهداف التعليم المفردات

ومن التوجهات الحديثة في تعلم اللغة التمهير، وهو: تكوين المهارات والعادات اللغوية^{٢٧}، الأهداف الرئيسية لتعلم المفردات هي:

- ١) تعريف التلاميذ بمفردات جديدة، إما من قراءة المادة أو من فهم المصمم
- ٢) تعليم التلاميذ على نطق كلمات المفردات بشكل دقيق وصحيح لأن النطق الصحيح سينتج مهارات جيدة و صحيحة في التحدث والقراءة
- ٣) فهم معنى المفردات، كناحية الدلالة أو المعجمية (قائمة بذاتها) وعند استخدامها في سياق جمل المعينة
- ٤) القدرة على تقييم المفردات وإعادة إنتاجها ففي التعبير الشفهي (التحدثية) والمكتوبة (التأليفية) وفقًا للسياق الصحيح^{٢٨}

٤. أسس اختيار المفردات

قبل عملية تدريس المفردات، يجب على المعلمين إعداد المفردات التي تناسب احتياجات الطلاب أساس اختيار المفردات^{٢٩} هو:

^{٢٦} سيف الدين

^{٢٧} محمد علي مهريس، ابني فروني، "امي حنيفة"، تطبيق تدريس اللغة العربية على المنهج الدراسي (التصويب) يف الفصل الثامن مبدسة اهلاية املتوسطة الإسلامية كيسانبي توبان، "٢٠١٣".

^{٢٨} محمد منر، فكرة شدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الن في جعلم اللغة العربية على ضوء املدخل لإلصالي.

^{٢٩} سيف الدين، "طرق يف تعليم مفردات اللغة العربية"، ٣١٦

(١) الشيوع والتواتر (*Frequency*) التواتر هو اختيار المفردات المتكررة جداً والتي كثير يستخدمها الطلاب بشكل متكرر. كمثال المفردات في المدرسة (كتاب، فصل...) أو العائلة (ابن، بنت...) وغير ذلك.

(٢) المدى و التوزيع (*Range*) يعني اختيار الكلمات يستخدمه في كثير من بلدة عربية، وليس بلدة واحدة. فأخذ المعلم المفردات التي تعلمتها معظم البلاد العربية.

(٣) المتاحية (*Availability*) هي اختيار المفردات التي تناسب احتياجات التلاميذ، ولها معنى محدد ومحدود. مثال على ذلك المفردات المتعلقة في التربية، "الطريقة" هي (*Method*)، لكن في التربية يعني "كيفية التعليم" شارع (*Street*)

(٤) الألفة (*Familiarity*) هي اختيار المفردات المألوفة للتلاميذ وترك الكلمات التي نادراً في استخدمها، نحو "شمس" المألوفة من "ذكاء" مع أما نفس المعنى.

(٥) لشمول (*Coverage*) يسمى باختيار المفردات التي تتضمن عدة عبارات للطلاب، مثل "بيت" وهو أشمل من "بيتي" لأن "بيت" يستخدم في بيت الله، بيتنا، بيت العنكبوت، بيت الإبرة، بيت المال، أو في كلمة "البيت".

(٦) الأهمية : هذه هي اختيار المفردات التي تخلق حاجة معينة لطلاب بدلاً من المفردات العامة التي قد لا يحتاجون إليها.

(٧) العروبة :يستخدم المدرس "هاتف" على "التلفون" لوصف جهاز وسيلة، و"الحاسوب" للإشارة إلى جهاز "الكومبيوتر"^{٣٠}.

وفي البيان السابق لخص الباحث أن اختيار المفردات الأساسية مهم لنجاح تدريس المفردات. هذه هي الأساسيات التي يفهمها المعلمون قبل البداية في عملية تدريس المفردات. قبل تدريس المفردات يجب على المعلمين الاهتمام بكل ما يتعلق بتدريسهم، وهي على النحو التالي :

”سيف الدين.“ طرق يف تعليم مفردات اللغة العربية³⁰

(١) تعليم المفردات لا يقف بمفرده، بل يرتبط بتعليم عناصر اللغة الأخرى (القراءة، الاستماع، الكتابة، التحدث).

(٢) قد تكون للمفردات أكثر من معنى واحد، ويجب على المعلمين تحديد المعنى المناسب للسياق^{٣١}.

٥. طرق تدريس المفردات

الطريقة هي اختيار الخطة العامة وتنظيم وعرض المادة اللغوية^{٣٢}، على أن تكون الخطة مبنية على نحو لا يتعارض مع منهج إنشاء وتأسيس، ومن الواضح أن المنهج شيء أولي بطبيعته^{٣٣}. مثل أي طريقة تستخدم المفردات وهذه الطريقة جزئية، فهي:

(١) طريقة المباشرة

هذه الطريقة مستخدمة في تدريس اللغة العربية لتدريب التلاميذ على الكلم بالهدف اللغة مباشرة، ولو كان كلمات صعبة في بعض الأحيان، وهي كلمات أجنبية لا يفهمها التلاميذ.

(٢) الطريقة السمعية الشفوية البصرية / Audio Lingual / Visual Method

تستخدم الطريقة تعلم المفردات هذه لتعليم التلاميذ مشاهدة الأفلام والقصص وما إلى ذلك والاستماع إليها أولاً، ثم تعلم مفردات جديدة بوضوح مع نطقها، ثم يرشد المعلم إلى ترتيب المفردات الجديدة في جملة مفيدة^{٣٤}. ويشترط في المعلمين أن تكون لديهم مهنة ومهارات في إلقاء مادة الكلام أو المحادثة ويجب

٣١ سيف الدين، ٣١٧^{٣١}

٣٢ ماجدة عبدالله ياسين الضمور، "دراسة في استراتيجيات تعلم المفردات المستخدمة من قبل المعلمين للمراحل الابتدائية في مناهج اللغة الإنجليزية في المدارس الحكومية الأردنية"، مجلة العلوم التربوية والنفسية ٣،

٣٣ رشدي أحمد طعيمة، "الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها" (مكة: الجمعة أم القراء، ١٩٨٢).

٣٤ دانيال ر. تومال كاثرين وزنيك، وسائل التواصل الاجتماعي في مجال التعلم تفعيل استراتيجيات التعاون لتحقيق النجاح (المملكة العربية السعودية - الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ٢٠٢٢).

عليهم الصبر، خاصة في تدريب الطلاب الذين لا يتحدثون إلا اللغة العربية، ولو قليلاً.

٣) طريقة تعبير الصور

الصور لاستحضار مستخدمة المعنى يأتي مما ترمز إليه أو من خلال الكلمات المرئية أو المسموعة^{٣٥}. وكذلك كانت الصور عرض الفهم المباشر للكلمات المعزولة، وغالباً ما ترتبط بالأشياء المادية. يستطيع المعلم أن يجعل عمليات التعبير المصور، كتدريب شفهي موجه، كأنشطة كتابية بعد مرحلة التدريب الشفهي، وعند استخدام الصور في التعبير الشفهي يواجه المعلمون خيارين: الخيار الأول هو استخدام الصور المعدة مسبقاً، مثل الصور التجارية الجاهزة، ويستحسن بالتعليق على الصور الموجودة على السبورة أمام الفصل أثناء التعلم. الخيار الثاني هو أن يقوم المعلم برسم الرسم بنفسه، والذي عادة ما يكون عبارة عن رسم تخطيطي بسيط يحكي قصة، ومن الأفضل أن يستعين المعلم بعدة تلاميذ في الرسم إذا لم يكن واثقاً من قدراته في الرسم^{٣٦}.

٤) طريقة التسلسل (Gradual)

الطريقة التسلسلية هي طريقة تدريس مباشرة - بدون ترجمة - وتعتمد حول المفاهيم دون القواعد النحوية. يتم ربط سلسلة من الجمل معاً لتسهيل فهمها.

٥) طريقة الإيحائية (Sugesti)

تعتمد هذه الطريقة على فكرة عالم النفس البلغاري "لوزانوف" بأن العقل البشري يمكنه معالجة كميات كبيرة من المعلومات عندما تتوفر ظروف التعلم المناسبة، بما في ذلك الاسترخاء وغياب سيطرة المعلم. في هذه الطريقة لأنها تتيح

^{٣٥} لويس معلوف، "المنجد في اللغة" (بيروت: مكتبة العصرية)، ١٩١٣

سيف الدين، "طرق يف تعليم مفردات اللغة العربية"، ٣٢٢^{٣٦}

للمتعلم التعامل مع الكثير من المواد التعليمية, لأن تشغيل الموسيقى الهادئة يسبب زيادة في موجات ألفا في الدماغ وانخفاض في ضغط الدم ومعدل النبض^{٣٧}.

ج. العلاقة بين وسيلة الكتب المبنقة و تعلم المفردات

تطوير ممارسات التعلم هي مهم جداً في المدرسة الابتدائية كوسيلة لتشجيع الأطفال على التفكير والتصرف وفقاً لمستوى نموهم. يجب على الأطفال بناء معرفتهم الخاصة بطرق تجعلهم نشيطين ومبدعين وسعداء^{٣٨}. إن مكانة المفردات في تعلم اللغة العربية لها دور مهم جداً. كلما زاد عدد المفردات التي يمتلكها الشخص، أصبح من الأسهل على الشخص فهم كلام الآخرين أو كتابتهم، وأصبح من الأسهل على الشخص الرد والتعبير عن أفكاره وأفكاره باللغة المنطوقة والمكتوبة^{٣٩}. في أنشطة التعلم يجب أن يكون تفاعل بين التلاميذ والمعلمين ومصادر التعلم. ولذلك، يقال إن أنشطة التعلم تكون ناجحة إذا حدثت تغييرات في التلاميذ بعد تنفيذ أنشطة التعلم، وفي هذه الحالة من المتوقع أن يتمكن التلاميذ من زيادة عدد الكلمات التي لديهم بالفعل^{٤٠}.

ولذلك ملاحظة العلاقة بين الوسيلة والمفردات هي يذكر في مزايا وسيلة الكتب المبنقة التي تم ذكرها بشكل أكثر تحديداً، وهي فئة وسيلة الكتب المبنقة والتي تعتمد على صور ثلاثية الأبعاد والتي ترمز إلى معنى المفردات في شكل من الصور والرسوم التوضيحية الجذابة، وبهذا المظهر يتمكن التلاميذ من استيفاء معنى

٣٧ سيف الدين, ٣٢٤

٣٨ Mufidah and Sayyidah, "Media Pembelajaran 'Pop Up Book' Sebagai Alternatif Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Yang Mudah Dan Menyenangkan Untuk Siswa Sekolah Dasar," 638.

٣٩ Mufidah and Sayyidah, "Media Pembelajaran 'Pop Up Book' Sebagai Alternatif Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Yang Mudah Dan Menyenangkan Untuk Siswa Sekolah Dasar."

٤٠ Muchtar, "Peningkatan Penguasaan Mufrodad Melalui Pengajian Kitab Pada Mahasiswa Ma'had AL-BIRR UNISMUH MAKASSAR."

المفردات، وتكون مؤشرات المفردات قادرة على نطق المفردات، وفهم معنى المفردات العربية^{٤١}.

د. فروض البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة لصياغة مشكلة البحث، حيث صياغة المشكلة، وقد جاء البحث في صورة جملة استفهام. يسمى بمؤقته، لأن الإجابة المقدمة جديدة على النظرية الصلة، ولم تعتمد بعد ويمكن الحصول على الحقائق التجريبية من خلال جمع البيانات^{٤٢}. لذلك، يمكن أيضا ذكر الفرضية كإجابة نظرية وفيما يتعلق بصياغة مشكلة البحث فلا توجد إجابة حتى الآن.

من إطار التفكير الموصوف السابق كانت الفرضية المقترحة هي :

١. الفرضية البديلة (H_a)

أما الفرضية البديلة التي هناك فعالية كبير باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات التلاميذ بالمدرسة بهرم المغفرة الابتدائية مالنج

٢. فرضية الصفر أو الصفر (H_0)

الفرضية الصفرية التي اقترحتها الباحثة هي: لا توجد فعالية كبير باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات التلاميذ بهرم المغفرة بالمدرسة الابتدائية مالنج

⁴¹ Muvida Indah Kusuma, "Pengembangan Media Pembelajaran."

⁴² Sugiyono, "Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif Dan R&D" (ALFABETA, CV, 2013), 63.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

مدخل البحث التي استخدمت الباحثة في هذه البحث هي البحث الكمي باستخدام نوع البحث التجريبي في شكل التصميم المجموعة الضابطة غير المكافئة (Quasy Experiment Nonequivalent Pretest Posttest Control Group Design).⁴³ هذا التصميم هو نفس تصميم المجموعة الضابطة للاختبار القبلي والاختبار البعدي، فقط في التصميم يتم اختيار المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة على النحو التالي⁴⁴:

الجدول ٢ Pretest Posttest Control Group Des

O_1	X	O_2
O_3	—	O_4

المعلومة :

O_1 : نتيجة الاختبار القبلي (Pretest) لمجموعة التجريبية

X : العلاج (Treatment)

O_2 : نتيجة الاختبار البعدي (Posttest) لمجموعة التجريبية

O_3 : نتيجة الاختبار القبلي (Pretest) لمجموعة الضابطة

O_4 : نتيجة الاختبار البعدي (Posttest) لمجموعة الضابطة

⁴³ Sugiyono, 72–74.

⁴⁴ Sugiyono, 75.

ب. ميدان البحث

ميدان في هذا البحث هي في الصف ٥ بمدرسة بحر المغفرة الابتدائية مالنج التي تقع في تلوغوماس منطقة لوكوارو، مدينة مالنج. فإن اختيار هذا الميدان لأنه مرتبة بأنشطة الجامعي، وهي أنشطة التدريب الداخلي وقد وجد الباحثة المشكلات المذكورة سابقاً في أنشطة التعلم عند إجراء الملاحظات المسبقة لأول مرة.

ج. متغيرات البحث

متغيرات البحث هي الأساس بأي شكل كان يحدده الباحث لدراسته بحيث يتم الحصول على معلومات عنه، ثم استخلاص النتائج. من الناحية النظرية، التعريف المتغير على أنه سمة لشخص أو كائن تختلف من شخص إلى آخر أو من كائن إلى آخر. في هذه الحالة، هناك متغيرات مستقلة ومتغيرات تابعة^{٤٥}.

المتغير المستقل (*Independent Variabel*) هو المتغير الذي يؤثر أو يكون سبباً في تغير أو ظهور المتغير التابع (*Dependent*). وفي الوقت نفسه، المتغير التابع هو متغير يتأثر أو يحدث نتيجة للمتغير المستقل^{٤٦} ومن المتغيرات في هذا البحث كما يلي :

١. المتغير المستقل (*Independent Variabel*)

المتغيرات المستقلة هي المتغيرات التي تؤثر أو تسبب^{٤٧}. في هذا البحث المتغير المستقل أو المتغير (X) هو وسيلة الكتب المنبثقة. حسب المؤشرات:

(١) يحتوي الكتب المنبثقة على عناصر ثلاثية الأبعاد.

(٢) يوفر تصوراً للصور المتحركة

(٣) التركيز على مناقشة واحدة

⁴⁵ Sugiyono, 80.

⁴⁶ Masrukhin, "Metodologi Penelitian Kuantitatif" (Mibarda Publishing, March 2017).

⁴⁷ Masrukhin.

٢. المتغير التابع (Dependent Variabel)

المتغير التابع هو متغير يتأثر أو يصبح نتيجة، لوجود متغير مستقل^{٤٨}، وفي هذه الدراسة المتغير التابع أو المتغير (Y) هو لتعليم المفردات العربية لدى التلاميذ. حسب المؤشرات:

- أ. نطق المفردات بشكل صحيح
- ب. يذكر معنى مفردات بشكل صحيح
- ت. يفهم المفردات حسب الصورة

د. مجتمع البحث وعينته

١. مجتمع البحث

المجتمع هو مجال التعميم ينقسم من : الأشياء أو موضوعات لها خصائص معينة يحددها الباحثة لدراساتها ومن ثم استخلاص النتائج. ولذا فإن المجتمع هم الكائن بأكمله الذي سيتم دراسته^{٤٩}. كان مجتمع الدراسة في هذه الدراسة جميع التلاميذ الصف الثالث يتكون ٢٦ تلاميذ في مدرسة بحرا المغفرة الابتدائية مالانج، الواقعة في تلوجوماس، منطقة لوكوارو، مدينة مالانج.

٢. عينة البحث

العينة هي إحدى من المجتمع أو كله، والعينة المستخدمة في هذا البحث هي جميع المجتمع وهم تلاميذ الصف الخامس وعددهم من ٢٦ تلاميذ منهم ١٠ تلميذات و ١٦ تلاميذ في مدرسة بحرا المغفرة الابتدائية مالانج، فأخذ العينة باستخدام تقنية العينات المشبعة، ويستخدم هذا البحث تقنية بأخذ العينات المشبعة لأن العينة تنفيذ هذا غالباً عندما يكون عدد المجتمع صغيراً نسبياً، لأن أقل

⁴⁸ Masrukhin.

⁴⁹ Sugiyono, "Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif Dan R&D," 80.

من ٣٠ شخصاً أو بحثاً يريد إصدار تعميمات بأخطاء صغيرة جداً. بمصطلح آخر لأخذ العينات المشبعة هو التعداد، و يأخذ عينات من جميع أفراد المجتمع^{٥٠}.

هـ. البيانات ومصادرها

بيانات البحث هي جميع أشكال الحقائق والأرقام التي استخدامها كمواضع لتجميع المعلومات. لذلك، يمكن لاحقاً استخدام الحقائق بأي شكل من الأشكال كبيانات للبحث، وأن يكون المصدر نفسه من أي مصدر موثوق به. البيانات لهذا البحث كما يلي :

أ. البيانات الأولية

تعريف البيانات الأولية هو مصدر البيانات توفير البيانات مباشرة للجامعي البيانات^{٥١}. البيانات الأولية التي سيأخذها الباحثة هي الاختبار في الصف الخامس بمدرسة بحرالمغفرة الابتدائية مالانج.

ب. البيانات الثانوية

تعريف البيانات الثانوية يعني مصدر البيانات التي لا توفر البيانات مباشرة للجامعي البيانات، على سبيل المثال عبر أشخاص آخرين أو من خلال الوثائق، والبيانات التي أخذها من قبل الباحثة هي من الوثائق^{٥٢}، وهي وحدات التعلم المستخدمة في الصف الخامس في مدرسة بحر المغفرة الابتدائية. مصدر البيانات لهذا البحث يعني نشاطاً أولياً في مرحلة عملية البحث. ووفقاً لاحتياجات الباحثة في هذا البحث، فإن مصادر البيانات التي أخذها هو كتاب التعلم اللغة العربية للصف الخامس.

⁵⁰ Sugiyono, "Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif Dan R&D."

⁵¹ Sugiyono.

⁵² Sugiyono.

و. أسلوب جمع البيانات

في هذا البحث، أسلوب جمع البيانات هي أهم خطوة في البحث، لأن الهدف الرئيسي للبحث هو الحصول على البيانات. تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي:

١. اختبار

الاختبار هو أداة أو إجراء يستخدم للعثور على شيء ما أو قياسه بطرق وقواعد محددة مسبقاً^{٥٣}. يستخدم التنفيذ الاختبار القبلي والاختبار البعدي. الاختبار المقدم للتلاميذ هو اختبار المكتوبة واختبار شفوي يستخدم لقياس نطق و فهم المعنى المفردات العربية قبل وبعد استخدام وسيلة الكتب المنبثقة بالمدرسة بجمهورية المغفرة الابتدائية مانج. الاختبار المستخدم في هذا البحث هو اختبار المتعدد. يجب التلاميذ على اختيار إجابة واحدة صحيحة على أسئلة الاختبار القبلي والبعدي. طرح أسئلة الاختبار المسبق قبل تلقي العلاج. وفي الوقت نفسه، طرح أسئلة بعد الاختبار أو بعد تلقي العلاج. طرح هذا السؤال لتلاميذ الصف الخامس في مدرسة بحر المغفرة الابتدائية.

ز. أدوات البحث

١. اختبار

أما أدوات البحث بأنشطة جمع البيانات ومعالجت البيانات، لأن الأدوات هي أدوات لجمع ومعالجة بيانات حول المتغيرات المدرسة. أن أدوات البحث هي أدوات تستخدم لقياس الظواهر الطبيعية والاجتماعية المرصودة. على وجه التحديد، تسمى كل هذه الظواهر بمتغيرات البحث. استخدم المؤلف الأدوات الاختبار عبارة عن أسئلة اختبار قبلي وبعد الاختبار^{٥٤}. الاختبارات هي النشاط

⁵³ Moh. Matsna Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi Dan Tes Bahasa Arab*, (Tangerang Selatan: Alkitab, 2012), 43.

⁵⁴ Sugiyono, "Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D," 148.

الأساسي للتعليم، أن الاختبار وهي عبارة عن سلسلة من الأسئلة ولتدريبات وأدوات أخرى مستخدمة لقياس المهارات والمعرفة والذكاء والقدرات هدية أو موهبة يمتلكها فرد أو مجموعة^{٥٥}. كانت أداة الاختبار في هذه الدراسة عبارة عن ١٠ أسئلة اختيار من متعدد وه أسئلة مطابقة. قبل القيام الاختبار في محاولة لتحديد مستوى فهم التلاميذ. وجب على المعلم لإنشاء شبكة. شبكة الصك تعلق على الملاحق. (في الملاحق، الصف ٦٥)

ح. صدق البيانات وثباتها

١. صدق البيانات

يتم استخدام اختبارات التحقق لتحديد صلاحية عناصر الأداة. تستخدم أسئلة الأداة الصلاحية كبيانات، بينما تتجاهل أسئلة الأداة أو لا تستخدم عدم الصلاحية. ولتحديد مدى صحة كل فقرة سؤال^{٥٦}، يتم استخدام تطبيق SPSS Statistics 23. مقارنة قيمة r المحسوبة مع جدول $r^{\circ 7}$:

(١) إذا كانت قيمة r المحسوبة $>$ جدول r = صالحة

(٢) إذا كانت قيمة r المحسوبة $<$ جدول r = غير صالحة

٢. ثبات البحث

استخدام ثبات لإظهار أن الأداة موثوقة بدرجة كافية لاستخدامها كأداة لجمع البيانات بسبب تلك الأداة جيد، ولتحديد ثبات كل فقرة من فقرات السؤال^{٥٨} تم استخدام طريقة حساب ألفا كرونباخ (*Cronbach's Alpha*) في تطبيق الإحصاء SPSS Statistics 23.

⁵⁵ Sandu Siyoto, M. Ali Sodik, "Dasar Metodologi Penelitian" (Literasi Media Publishing, June 2015), 67.

⁵⁶ Sandu Siyoto, M. Ali Sodik, "Dasar Metodologi Penelitian."

⁵⁷ Sugiyono, "Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif Dan R&D," 267.

⁵⁸ Ayu Faradillah, Windia Hadi, Slamet Soro, *Evaluasi Proses Dan Hasil Belajar (EPHB) Matematika Dengan Diskusi Dan Simulasi (DiSi)*, 1 (Uhamka Press, 2020), 8.

ط. تحليل البيانات

١. اختبار الحالة الطبيعية

يتم إجراء اختبار الحالة الطبيعية لتحديد ما إذا كانت البيانات المراد تحليلها لها توزيع طبيعي أم لا. البيانات المناسبة للاستخدام في البحث هي البيانات ذات التوزيع الطبيعي^{٥٩}. ذكرت البيانات طبيعي إذا كانت الأهمية أكبر من ٠.٠٠٥. في هذا البحث، استخدمت الباحثة IBM SPSS Statistics 23.0 لنظام التشغيل Windows 10. إذا كان اختبار الحالة الطبيعية ينتج بيانات موزعة بشكل طبيعي، فاستمر في اختبار التجانس على بيانات البحث.

٢. تحليل وصفي

التحليل الوصفي هو تحليل البيانات من خلال وصف أو توضيح البيانات التي تم جمعها كما هي دون قصد التوصل إلى استنتاجات تنطبق على عامة الناس أو التعميمات^{٦٠}.

٣. اختبار الحالة الطبيعية

يستخدم اختبار الحالة الطبيعية للدراسة إن الحالة الطبيعية للمتغيرات المدروسة هي ما إذا كانت البيانات موزعة بشكل طبيعي أم لا. وهذا مهم لأنه إذا كانت البيانات الخاصة بكل متغير غير طبيعية، إذن لا يمكن لاختبار الفرضية استخدام الإحصائيات البارامترية^{٦١}. اختبار الحالة الطبيعية في الإحصاء البارامترية، يستخدم هذا البحث نوعين من اختبارات الحالة الطبيعية التي يتم استخدامها غالبًا، وهما

⁵⁹ Bhuono Agung Nugroho, "Strategi Jitu Memilih Metode Statistik Penelitian Dengan SPSS" (Yogyakarta: CV Andi Offset, 2005).

⁶⁰ Sugiyono, "Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif Dan R&D."

⁶¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D* (Bandung: ALFABETA, 2017), 239.

اختبارات الحالة الطبيعية كولموجوروف-سميرنوف ($Kolmogorov-Smirnov^a$)
وشابيرو-ويلك ($Shapiro-Wilk$).

٤. اختبار التجانس

اختبار التجانس هو اختبار إحصائي يهدف إلى معرفة اثنين أو أكثر مجموعة من بيانات العينة من السكان لها نفس التباين أم لا^{٦٢}. وفي هذا البحث تم استخدام برنامج IBM SPSS Statistics 23.0 الإصدار Windows 10. يتم ذكر البيانات حيث أن التباين بين اثنين أو أكثر من البيانات هو نفسه إذا قيمة الأهمية أكبر من ٠.٠٥^{٦٣}.

٥. اختبار N الحصول على النتيجة

اختبار N الحصول على النتيجة هو اختبار يمكن أن يقدم فكرة عامة زيادة في درجات نتائج التعلم بين قبل وبعد تنفيذ العلاج. صيغة اختبار N-Gain هي^{٦٤}:

$$N\text{ Gain } (g) = \frac{\text{Posttest Score} - \text{Pretest Score}}{\text{Maximum Score} - \text{Pretest Score}}$$

تقنيات تحليل البيانات المستخدمة للتقييم ومعرفة التحسن في نتائج تعلم التلاميذ تم تنفيذها من خلال تحليل الكسب الطبيعي $\langle g \rangle$. يهدف الكسب الطبيعي أو نتيجة N-gain إلى معرفة فعالية استخدام طريقة أو علاجات معينة في البحوث. اختبار نجين ويتم النتيجة عن طريق حساب الفرق بين درجات الاختبار القبلي ودرجات الاختبار البعدي^{٦٥}. عن طريق حساب الفرق بين درجات الاختبار

⁶² Sugiyono, *Dasar-Dasar Statistik Penelitian* (Bandung, Alfabeta, 2015), 89.

⁶³ Duwi Priyatno, *Teknik Mudah Dan Cepat Melakukan Analisis Data Penelitian Dengan SPSS Dan Tanya Jawab Ujian Pendadaran* (Yogyakarta: Gava Media, 2010).

⁶⁴ Sundayana, R, *Statistika Penelitian Pendidikan* (Bandung: Alfabeta, 2014), 151.

⁶⁵ Anita Nuraini, dkk, "Peningkatan Hasil Belajar Siswa Melalui Pembelajaran Berbasis Pendekatan Saintifik Pada Materi Kalor Dan Perpindahannya Pada Siswa Kelas VII, Jurnal Ilmu Pengetahuan Alam, UNESA," 2015, 8.

القبلي والبعدي أو الحصول على درجة، يمكننا معرفة ما إذا كان استخدام أو تطبيق طريقة معينة يمكن القول أنها فعالة أم لا. يمكن تحديد فئة قيمة N Gain بناءً على Score N Gain أو من N Gain في شكل نسبة مئوية (%). يمكن رؤية تقسيم فئات اكتساب قيمة N Gain في الجدول التالي:

الجدول ٣ فئات اكتساب قيمة N Gain

Pembagian Skor Gain	
$g > 0,7$	قيمة عالية
$0,3 \leq g \leq 0,7$	قيمة متوسطة
$g < 0,3$	قيمة منخفضة

وفي الوقت نفسه، يمكن الرجوع إلى الجدول التالي لتقسيم فئات اكتساب N Gain على شكل نسبة مئوية (%):^{٦٦}

الجدول ٤ النسبة المئوية لمعيار N Gain

فئات الفعالية N الحصول على التفسير	
تفسير	(%) عرض تقديمي
غير فعالة	< 40
أقل فعالية	40 - 55
فعالة بما فيه الكفاية	56 - 75
فعالة	> 76
Sumber: Hake,R.R,1999	

⁶⁶ Hake, R. R, "Analyzing Change/Gain Scores.AREA-D American Education Research Association's Devision.D, Measurement and Reasearch Methodology," 1999.

٦. اختبار t لعينة مستقلة لقياس N Gain Score

اختبار t للعينة المستقلة أو اختبار t المستقل هو جزء من التحليل الإحصائي البارامترى الذي يستخدم لاختبار ما إذا كان هناك فرق في متوسط قيمة مجموعتين من البيانات المقترنة في مستوى ٥ % ($\alpha = 0.05$). إن نوع البيانات المستخدمة في اختبار t للعينة المستقلة هو بشكل عام بيانات النطاق الزمني أو النسبي^{٦٧}.

٧. اختبار الفرضيات

اختبار الفرضية هو اختبار يتم إجراؤه للاختبار الفرضية التي يقترحها الباحثة. إجراء اختبار الفرضيات باستخدام اختبار T للعينات المقترنة إذا كانت البيانات بعد اختبار الحالة الطبيعية والتجان للبيانات له توزيع طبيعي ومتجانسة. وتم إنشاء فرضية وصفية لتحديد نتائج أهداف التعلم المفردات باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة كما يلي :

H_1 : وسيلة الكتب المنبثقة فعّالة في تعليم المفردات لتلاميذ الصف الخامس في مدرسة بحر المغفرة الابتدائية مالالنج.
 H_0 : وسيلة الكتب المنبثقة ليست فعّالة في تعليم المفردات لتلاميذ الصف الخامس في مدرسة بحر المغفرة الابتدائية مالالنج.

⁶⁷ Sugiyono, "Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D" (Alphabet, 2019).

ي. إجراء البحث

أ) خطوات البحث

١) تحديد المشاكل

في هذه المرحلة يقوم الباحثة بتحديد المشكلة المراد البحث عنها، ثم يقوم بتحليل وتحديد المشكلات في المجال وتحديد الغرض من البحث حتى يتمكن الباحثة من التركيز وتقديم الفوائد للآخرين من خلال البحث الذي يقوم به.

٢) دراسة أولية

أما إجراء الدراسات الأولية للعثور على المعلومات التي يحتاجها الباحثة وأيضا لمعرفة الظواهر التي تحدث مباشرة في الميدان. هذه الدراسة الأولية مفيدة في تحديد الموقع والسكان وعينات البحث التي سيتم أخذها من قبل الباحثين.

٣) إعداد خطة البحث

أما إجراء هذا الإعداد للوفاء بأحد متطلبات الأطروحة ويهدف إلى تحديد نظرة العامة على ما سيتم البحث فيه.

٤) تحديد وتجميع الأدوات

هذه الخطوة لتسهيل على الباحثة لمعالجة وتحليل البيانات في تجميع التقارير.

ب) مرحلة تنفيذ البحث

١) جمع البيانات

هذه المرحلة يعني عملية جمع البيانات من خلال الملاحظة ودراسة الأدبيات والاختبارات التي تم تنفيذها سابقا (الاختبار القبلي والاختبار البعدي).

٢) معالجة وتحليل البيانات

يقوم الباحثة في هذه المرحلة بمعالجة البيانات باستخدام الصيغ الإحصائية التي تناسب ما يحتاج إليه الباحثة وعملية تحليل البيانات لاستخلاص استنتاجات من نتائج الاختبارات أو جمع البيانات حسب الظروف الميدانية. و ذلك حتى

يتمكن الباحث من معرفة ما إذا كان هناك تغيير في مستوى قدرات التعلم لدى التلاميذ قبل تنفيذ العلاج أو بعده.

ت) المرحلة النهائية أو مرحلة إنشاء التقرير

استخلاص النتائج وكتابة تقرير البحث النهائي هي المراحل التي يتم تنفيذها في هذا القسم. ستم معالجة جميع البيانات التي تم الحصول عليها وتحليلها ثم تشكيلها في تقرير نهائي.

الباب الرابع

عرض البيانات و نتائج البحث

وفي هذا التصميم استخدم الباحثة مدخل الكمي باستخدام نوع البحث التجريبي في شكل التصميم (*Quasy Experiment Nonequivalent Pretest Posttest*) *Control Group Design*) بفصل الخامس التي تم تقسيمها إلى مجموعتين وهما المجموعة (أ) كمجموعة تجريبية، والمجموعة (ب) كمجموعة ضابطة. تكون مجتمع البحث من جميع التلاميذ الصف الخامس وحددهم من ٢٦ تلميذا ، ١٣ طالباً في المجموعة التجريبية و ١٣ طالباً في المجموعة الضابطة. علاج الفصل التجريبي، وهو تعليم اللغة العربية الدرس الثالث عشر "مادة الغداء" باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة.

أ. إجراءات أنشطة التعليم المفردات اللغة العربية

هذا البحث يستخدم الاختبار القبلي ثم استمر بالتعلم لمرة واحدة وانتهى بالاختبار البعدي. وتم إجراء الاختبار القبلي لتحديد قدرات التلاميذ قبل أن يقوم الباحث بتسليم المادة التي سيدرس تأثيرها. وجاءت نتائج الاختبار القبلي للفصل التجريبي والفصل الضابط على النحو التالي :

الجدول ٥ قائمة درجات الاختبار القبلي

رقم	مجموعة التجريبية (PUB)		مجموعة الضابطة	
	الاختبار القبلي	رمز	الاختبار القبلي	رمز
١	50	E-1	35	K-1
2	35	E-2	35	K-2
3	60	E-3	30	K-3
4	25	E-4	25	K-4
5	70	E-5	20	K-5
6	35	E-6	60	K-6
7	35	E-7	65	K-7
8	40	E-8	30	K-8
9	55	E-9	35	K-9
10	40	E-10	40	K-10
11	40	E-11	25	K-11

12	55	E-12	40	K-12
13	25	E-13	20	K-13

وبعد ذلك قدم الباحثة العلاج المتمثل في تعلم المفردات اللغة العربية في كلا الفصلين بمعالجات مختلفة. استخدم الفصل التجريبي وسيلة الكتب المنبثقة ، بينما استخدم الفصل الضابط الوسائل التقليدية فقط. تخصيص الوقت المستخدم في هذا البحث هو لقاء واحد. ويتم إجراء الاختبار البعدي بعد اكتمال عملية التعلم.

يتكون تنفيذ التعلم في الفصل التجريبي من ثلاثة أنشطة. وهي الأنشطة الأولية والأنشطة الأساسية والأنشطة النهائية. في هذا النشاط الأولي، يبدأ المعلم النشاط بتحية افتتاحية، ويسأل عن حالة التلاميذ، ويعطي فكرة للتلاميذ، وينقل موضوع الدرس الذي سيتم دراسته. في الأنشطة الأساسية، يقوم الباحثة أو المعلمة الممارسة بتقسيم الأنشطة إلى خمسة. وهي المراقبة والسؤال والاستكشاف والارتباط والتواصل. من خلال مراقبة الأنشطة، يقوم الباحثة/المعلمة الممارسة بإرشاد التلاميذ لقراءة المواد الموجودة في LKS (أوراق عمل التلاميذ). وبعد الانتهاء قام المعلمة الباحثة/الممارسة بتلاوة مفردات اللغة العربية من "مادة الغذاء".

الصورة ٧ وسيلة Pop Up Book



في أنشطة طرح الأسئلة، يتم منح التلاميذ الفرصة لطرح أسئلة حول المواد التي لم يفهموها بعد. يعرض الباحثة/المعلمة الممارسة وسيلة Pop Up Book ، بينما يسأل التلاميذ عن مفردات "مادة الغذاء". أنشطة استكشافية، يقرأ التلاميذ معاً

مفردات الغداء. قام الباحثة/ المعلمة الممارسة بتقسيم التلاميذ إلى مجموعتين. يتم تعيين كل مجموعة من قبل المعلم.

الصورة ٨ أنشطة التعلم باستخدام وسيلة



من خلال أنشطة الربط، يفسر التلاميذ المفردات التي حددها كتاب الوسيلة الكتب المنبثقة الخاص بالمعلم. يتم بعد ذلك إعطاء التلاميذ أسئلة تدريبية من قبل المعلم مباشرة على السبورة لإكمال الجمل غير المكتملة. ومن خلال أنشطة التواصل، يتقدم ممثلو التلاميذ لقراءة الإجابات. في هذا النشاط التلاميذ الذين ينشطون ويجيدون التسمية والحفظ من خلال الإشارة إلى الصور الموجودة في المعروض الكتب المنبثقة، ويستطيعون الإجابة على معنى المفردات من خلال وسيلة الكتب المنبثقة أو من خلال الكتابة البسيطة في القراءة هم التلاميذ الذين أتقنوا المفردات العربية التي يتم تدريسها. يتم منح التلاميذ التعزيز من قبل المعلمين فيما يتعلق بالمواد المقدمة. في النشاط الختامي، يفكر المعلم العملي والتلاميذ في نتائج التعلم، ثم يحتتم نشاط التعلم بالحمدة.

في الفصل الضابط، يتكون تعلم اللغة العربية من ثلاثة أنشطة. من بين أمور أخرى؛ الأنشطة الافتتاحية، والأنشطة الأساسية، والأنشطة الختامية. في النشاط الافتتاحي، يبدأ المعلم النشاط بتحية افتتاحية، ويسأل عن حالة التلاميذ، ويعطي فكرة للتلاميذ، وينقل موضوع الدرس المراد دراسته. النشاط الأساسي هو أن يقرأ التلاميذ المواد الموجودة باستخدام الطرق التقليدية، وتحديدًا في شكل أوراق عمل للتلاميذ تحتوي على صور وألواح بيضاء، ثم يلاحظ التلاميذ مفردات "مادة الغداء" على

السبورة التي كتبها المعلم العملي. يُطلب من التلاميذ الكتابة مرة أخرى في دفاتر ملاحظاتهم.

وفي نشاط التساؤل، قامت الباحثة بطرح أسئلة على التلاميذ بخصوص "مادة الغداء". وأخيراً، يقدم الباحثة التعزيز للتلاميذ. في هذا النشاط، التلاميذ القادرون على فهم معنى المفردات العربية عند الاستماع ونطق هم التلاميذ القادرون على إتقان المفردات العربية جيداً. وتستخدم أسئلة الاختبار البعدي التي تم تقديمها لقياس مدى إتقان التلاميذ لمفردات اللغة العربية على الفهم و النطق المفردات الجديدة في "مادة الغداء". نتائج سيتم استخدام إجابات هذه الأسئلة بعد الاختبار كإجابات على الفرضية. أما البيانات التي حصل عليها الباحثون من تطبيق الاختبار البعدي فهي كما يلي:

الجدول ٦ قائمة درجات الاختبار البعدي

رقم	مجموعة التجريبية (PUB)		مجموعة الضابطة	
	رمز	الاختبار البعدي	رمز	الاختبار البعدي
1	E-1	90	K-1	50
2	E-2	65	K-2	50
3	E-3	100	K-3	40
4	E-4	75	K-4	30
5	E-5	100	K-5	30
6	E-6	95	K-6	65
7	E-7	60	K-7	65
8	E-8	65	K-8	55
9	E-9	90	K-9	50
10	E-10	95	K-10	50
11	E-11	95	K-11	50
12	E-12	100	K-12	50
13	E-13	100	K-13	30

ب. اختبار أداة البحث

١. تحليل الصدق البيانات

حصلت قيمة الجدول r مع $N = 26$ بقيمة أهمية ٥٪ في توزيع قيمة الجدول الإحصائي r على قيمة جدول r قدرها ٠.٣٨٨.

الجدول ٧ صلاحية لأدوات الاختبار

رقم السؤال	صدق البيانات		معلومة
	r hitung	r tabel	
1	0,545	0,388	Valid
2	0,717	0,388	Valid
3	0,649	0,388	Valid
4	0,395	0,388	Valid
5	0,505	0,388	Valid
6	0,458	0,388	Valid
7	0,469	0,388	Valid
8	0,522	0,388	Valid
9	0,614	0,388	Valid
10	0,593	0,388	Valid
11	0,642	0,388	Valid
12	0,662	0,388	Valid
13	0,7	0,388	Valid
14	0,515	0,388	Valid
15	0,395	0,388	Valid

مقارنة قيمة r المحسوبة مع جدول r^{68} :

(١) إذا كانت قيمة r المحسوبة > جدول r = صالحة

(٢) إذا كانت قيمة r المحسوبة < جدول r = غير صالحة

بناءً على تلك المخرجات، من المعروف أن قيمة اختبار الصلاحية في توزيع قيمة r لجدول الأهمية أكبر بنسبة ٥٪ من ٠.٣٨٨، لذلك يمكن استنتاج أن بيانات البحث لها توزيع صالح.

٢. تحليل الثبات البيانات

⁶⁸ Sugiyono, "Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif Dan R&D," 267.

يتم إظهار الموثوقية العالية أو المنخفضة بشكل تجريبي من خلال رقم يسمى قيمة معامل الموثوقية. يعتبر الاتفاق العام بشأن الموثوقية مرضياً تماماً إذا كان ≥ 0.700 .

الجدول ٨ موثوقية أداة الاختبار

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
٧٤٥٠	١٥

أساس إجراء اختبار الثبات *Cronbach's Alpha* وفقاً لسوجيونو (٢٠١٨؛ ٢٢٠)، يتم إعلان الثبات الأداة إذا كان معامل الموثوقية ٠.٦ على الأقل. بناءً على تل المخرجات من المعروف أن قيمة اختبار موثوقية *Cronbach's Alpha* هي ٠.٧٤٥، لذلك يمكن استنتاج أن بيانات البحث لها توزيع موثوق.

٣. تحليل وصفي

يعد تحليل البيانات الوصفي مفيداً في عرض البيانات ووصف بيانات البحث بما في ذلك العدد والحد الأقصى للقيمة والحد الأدنى للقيمة ومتوسط القيمة من نتائج تجربة أداة الاختبار.

الجدول ٩ التحليل الوصفي لأدوات الاختبار

Descriptive Statistics					
المجموعة	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
اختبار لبقلي لمجموعة التجريبية	١٣	٢٥	٧٠	٤٣،٤٦	١٣،٥٩٩
اختبار البعدي لمجموعة التجريبية	١٣	٦٠	١٠٠	٨٦،٩٢	١٥،٠٧٥
اختبار القبلي لمجموعة الضابطة	١٣	٢٠	٦٥	٣٥،٣٨	١٣،٧٦٣
اختبار البعدي لمجموعة الضابطة	١٣	٣٠	٧٠	٤٧،٦٩	١٢،٥١٩

Valid N (listwise)	١٣				
--------------------	----	--	--	--	--

يوضح جدول الإخراج أعلاه أن عدد المجيبين (ن) هو ١٣ من أصل ١٣ تلاميذاً، والقيمة الصغرى (الحد الأدنى) هي ٢٥ والقيمة الأعلى (الحد الأقصى) هي ١٠٠، والفرق بين القيمتين الدنيا والقصى (الطلاب المستجيبين) مدرج في الانحراف المعياري بين مجموعتين.

٤. اختبار الحالة الطبيعية

في الإحصائيات البارامترية، هناك نوعان من اختبارات الحالة الطبيعية التي يتم استخدامها غالباً، وهما اختبارات الحالة الطبيعية كولموجوروف-سميرنوف (*Kolmogorov-Smirnov*) وشابيرو-ويلك (*Shapiro-Wilk*).

الجدول ١٠ اختبار الحالة الطبيعية

Tests of Normality							
	المجموعة	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
اختبار	اختبار لبقلي لمجموعة التجريبية	٢١٦٠	١٣	٠.٩٩٠	٩٣٩٠	١٣	٤٤٠٠
لتعليم	اختبار البعدى لمجموعة التجريبية	٢٧٣٠	١٣	٠.٠٩٠	٧٩٦٠	١٣	٠.٠٦٠
المفردات	اختبار القبلي لمجموعة الضابطة	٢١٥٠	١٣	١.٠٣٠	٨٦٨٠	١٣	٠.٤٩٠
اللغة العربية	اختبار البعدى لمجموعة الضابطة	٢٨٢٠	١٣	٠.٠٦٠	٨٦٥٠	١٣	٠.٤٥٠

a. Lilliefors Significance Correction

تم اختيار اختبار الحالة الطبيعية شابيرو ويلك، لأن عدد العينات (N) المستخدمة للفصلين كانت أقل من ٥٠، أما إذا كانت العينات المستخدمة في البحث أكثر من ٥٠ فيتم إجراء اختبار الحالة الطبيعية بالرجوع إلى المعنوية. قيمة (Sig.) لاختبار كولموجوروف. بناءً على المخرجات، من المعروف أن قيمة الأهمية (Sig.) لجميع البيانات من اختبارات كولموجوروف-سميرنوف (*Kolmogorov-Smirnov*) و

شابيرو ويلك (*Shapiro-Wilk*) هي > 0.05 ، لذلك يمكن استنتاج أن بيانات البحث لها توزيع طبيعي. يمكن للبيانات الموزعة بشكل طبيعي استخدام الإحصائيات البارامترية (اختبار العينة المقترنة واختبار العينة المستقلة) لتحليل بيانات البحث.

٥. اختبار التناحس

تم في هذا البحث استخدام اختبار التجانس لتحديد ما إذا كان تباين بيانات الاختبار البعدي للفصل التجريبي (وسيلة الكتب المنبثقة) وبيانات الاختبار البعدي للفئة الضابطة (التقليدية) متجانسة أم لا^{٦٩}.

الجدول ١١ اختبار التناحس

Test of Homogeneity of Variance					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
اختبار لتعليم المفردات اللغة العربية	Based on Mean	١,٦٦٠	١	٢٤	٢١٠,٠
	Based on Median	٥١٢,٠	١	٢٤	٤٨١,٠
	Based on Median and with adjusted df	٥١٢,٠	١	٢١,٢٨٢	٤٨٢,٠
	Based on trimmed mean	١,٢٨٥	١	٢٤	٢٦٨,٠

اختبار التجانس كمرجع لتحديد قرار الاختبار الإحصائي القادم، وفيما يلي أسس وإرشادات اتخاذ القرار في اختبار التجانس:

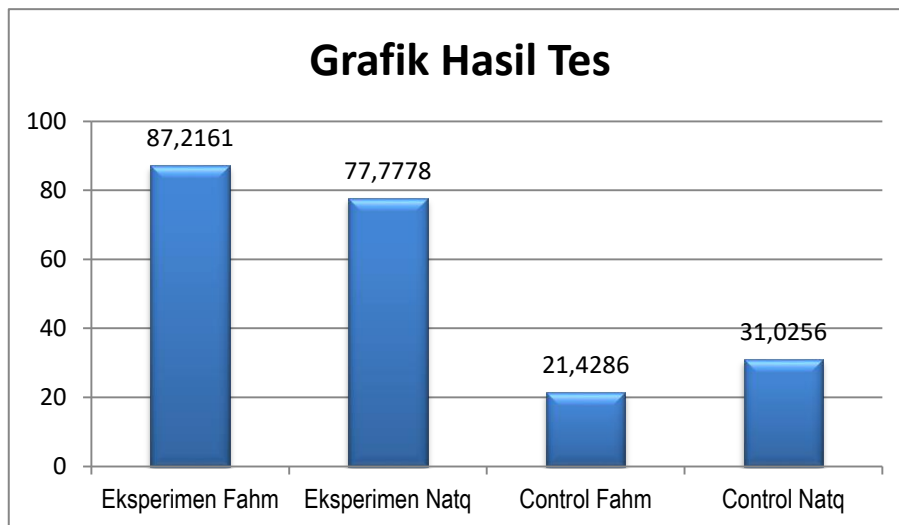
١. إذا كانت القيمة كبيرة أو $\text{Sig.} < 0.05$ يقال أن التباين بين مجموعتين أو أكثر من مجموعات البيانات السكانية ليس هو نفسه (غير متجانس)
٢. إذا كانت القيمة كبيرة أو $\text{Sig.} > 0.05$ ، يقال أن التباين بين مجموعتين أو أكثر من مجموعات البيانات السكانية هو نفسه (متجانس)^{٧٠}. بناءً على المخرجات أعلاه،

⁶⁹ Sugiyono, *Dasar-Dasar Statistik Penelitian*, 89.

من المعروف أن القيمة المعنوية (Sig.) على أساس المتوسط هي $0.005 > 0.210$ ، لذلك يمكن استنتاج أن التباين بين بيانات الاختبار البعدي للفصل التجريبي وبيانات الاختبار البعدي للفصل الضابط متجانس.

تظهر نتائج البحث أنه قبل إعطاء العلاج، يمكن القول أن المجموعتين الضابطة والتجريبية لا تزالان منخفضتين، وهو ما يمكن رؤيته من بيانات الاختبار القبلي، والتي كانت في المتوسط لا تزال منخفضة. وفي الوقت نفسه، بعد تلقي العلاج باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة، كانت درجة الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية أعلى من المجموعة الضابطة التي باستخدام الطرق التقليدية، وتحديداً في شكل أوراق عمل للتلاميذ تحتوي على صور وألواح بيضاء. فيما يلي الاختلافات في نتائج الاختبار بين المجموعتين للصيغتين:

الجدول ١٢ نتائج الاختبار



استخدام وسيلة الكتب المنبثقة يمكن أن يكون له تأثير على نتائج الاختبار على فهم معنى المفردات ونطق المفردات الجديدة باللغة العربية كما يلي :

⁷⁰ Joko Widiyanto, *SPSS for Windows Untuk Analisis Data Statistik Dan Penelitian* (Surakarta, 2010).

١. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على نطق المفردات الجديدة

(١) اختبار N الحصول على النتيجة

يهدف الكسب الطبيعي (درجة N-Gain) إلى تحديد مدى فعالية استخدام الوسيلة في مجموعة واحدة من الأبحاث والأبحاث الخاصة بتصميم الاختبار القبلي والاختبار باستخدام المجموعات التجريبية والضابطة.

الجدول ١٣ اختبار N الحصول على النتيجة

اختبار N الحصول على النتيجة			
No.	مجموعة التجريبية	No.	مجموعة الضابطة
	N-Gain Score(%)		N-Gain Score (%)
1	٨٣,٣٣	1	١٤,٢٩
2	٨٥,٧١	2	١٤,٢٩
3	١٠٠,٠٠	3	٢٨,٥٧
4	١٠٠,٠٠	4	١٢,٥٠
5	١٠٠,٠٠	5	١٢,٥٠
6	٨٠,٠٠	6	٥٧,١٤
7	٥٠,٠٠	7	١٠٠,٠٠
8	٨٣,٣٣	8	-٢٠,٠٠
9	٨٥,٧١	9	٢٠,٠٠
10	٨٥,٧١	10	١٢,٥١
11	٨٠,٠٠	11	٠,٠٠
12	١٠٠,٠٠	12	١٢,٥٠
13	١٠٠,٠٠	13	١٤,٢٩
Mean	٨٧,٢١٦١	Mean	٢١,٤٢٨٦
Min	٥٠,٠٠	Min	-٢٠,٠٠
Maks	١٠٠,٠٠	Maks	١٠٠,٠٠

بناءً على نتائج حساب اختبار N Gain Score، يظهر أن متوسط درجة N Gain للفصل التجريبي الذي يستخدم وسيلة الكتب المنبثقة هو ٨٧,٢١٦١ ٪، بما في ذلك الفئة الفعالة. بحد أقل ٥٠,٠٠ ٪ وحد أعلى ١٠٠ ٪. وفي الوقت نفسه، يبلغ متوسط نقاط الكسب لفئة التحكم باستخدام الطرق التقليدية، وتحديدًا في شكل أوراق عمل للتلاميذ تحتوي على صور وألواح بيضاء

٢١,٤٢٨٦%، وهي تقع في الفئة غير الفعالة. بحد أقل ٢٠,٠٠٠% وحد أعلى ١٠٠,٠٠٠%. الخطوة التالية، لمعرفة ما إذا كان الفرق في الفعالية بين التعلم باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة (الفصل التجريبي) والأساليب باستخدام الطرق التقليدية، وتحديدًا في شكل أوراق عمل للتلاميذ تحتوي على صور وألواح بيضاء (الفصل الضابط) كبيرًا أم لا، يتم إجراء اختبار مستقل لدرجات الكسب.

٢) نقاط اختبار N Gain المستقلة

الجدول ١٤ اختبار العينة المستقلة

Independent Samples Test										
		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
NGain_Persen	Equal variances assumed	1,823	,190	7,352	24	,000	65,78755	8,94883	47,31806	84,25703
	Equal variances not assumed			7,352	17,261	,000	65,78755	8,94883	46,92885	84,64625

البيانات المستخدمة في اختبار t للعينة المستقلة تأتي من البيانات التي تساهم بشكل طبيعي، وفي الوقت نفسه، إذا كانت إحدى البيانات أو كليهما غير طبيعية، فليست هناك حاجة لإجراء اختبار التجانس، في حين يتم إجراء اختبار الفرضيات باستخدام غير طبيعي. -الاختبارات الإحصائية البارامترية. بناءً على جدول إخراج "اختبار العينة المستقلة"، من المعروف أن قيمة Sig 2-tailed هي ٠.٠٠٠ < ٠.٠٠٥، وبالتالي يمكن استنتاج أن هناك فرقًا كبيرًا في الفعالية بين استخدام وسيلة الكتب المنبثقة و الأساليب باستخدام الطرق التقليدية، وتحديدًا في شكل أوراق عمل للتلاميذ تحتوي على صور وألواح

بيضاء لتحسين تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ بمدرسة بحر المغفرة الابتدائية
مالانج.

٢. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على فهم المعنى المفردات الجديدة

(١) اختبار N الحصول على النتيجة

الجدول ١٥ اختبار N الحصول على النتيجة

اختبار N الحصول على النتيجة			
No.	مجموعة التجريبية	No.	مجموعة الضابطة
	N-Gain Score(%)		N-Gain Score (%)
1	١٠٠،٠٠	1	٠٠،
2	٣٣،٣٣	2	٣٣،٣٣
3	١٠٠،٠٠	3	٣٣،٣٣
4	٣٣،٣٣	4	٧٥،٠٠
5	٠٠،٠٠	5	٣٣،٣٣
6	١٠٠،٠٠	6	٢٠،٠٠
7	٣٣،٣٣	7	٥٠،٠٠
8	٣٣،٣٣	8	٥٠،٠٠
9	١٠٠،٠٠	9	٢٥،٠٠
10	١٠٠،٠٠	10	٣٣،٣٣
11	١٠٠،٠٠	11	٢٥،٠٠
12	١٠٠،٠٠	12	٠٠،
13	١٠٠،٠٠	13	٢٥،٠٠
Mean	٧٧،٧٧٧٨	Mean	٣١،٠٢٥٦
Min	٣٣،٣٣	Min	٠٠،
Maks	١٠٠،٠٠	Maks	٧٥،٠٠

بناءً على نتائج حساب اختبار N Gain Score، يظهر أن متوسط درجة N Gain للفصل التجريبي الذي يستخدم وسيلة الكتب المنبثقة هو ٧٧،٧٧٧٨٪، بما في ذلك الفئة الفعالة. بحد أقل ٣٣،٣٣ وحد أعلى ١٠٠،٠٠. وفي الوقت نفسه، يبلغ متوسط نقاط الكسب لفئة التحكم باستخدام الطرق التقليدية، وتحديدًا في

شكل أوراق عمل للتلاميذ تحتوي على صور وألواح بيضاء ٣١،٠٢٥٦، وهي تقع في الفئة غير الفعالة. بحد أقل ٠٠٠، وحد أعلى ٧٥،٠٠٪. ومن ثم يستنتج أن استخدام الطرق التقليدية ليس فعالاً في زيادة فهم معنى المفردات ونطق المفردات الجديدة لدى التلاميذ، في حين أن تعلم مفردات اللغة العربية باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة فعال ويزيد من فهم معنى المفردات ونطق المفردات الجديدة لدى التلاميذ.

(٢) نقاط اختبار N Gain المستقلة

الجدول ١٦ اختبار العينة المستقلة

Independent Samples Test										
		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
NGain_Persen	Equal variances assumed	9,734	,195	4,336	23	,000	46,75214	10,78142	24,44907	69,05520
	Equal variances not assumed			4,255	17,940	,000	46,75214	10,98878	23,66003	69,84425

استناداً إلى جدول المخرجات أعلاه، من المعروف أن القيمة المعنوية (Sig) في اختبار ليفين لمساواة التباينات هي $0.195 > 0.005$ ، لذا يمكن استنتاج أن تباين بيانات N-Gain (%) للتجربة التجريبية الطبقة وفئة التحكم هي نفسها أو متجانسة، وبالتالي فإن اختبار العينة المستقلة t لدرجة الكسب n يسترشد بقيمة sig، الموجودة

في جدول التباينات المتساوية المفترضة. بناءً على جدول إخراج "اختبار العينة المستقلة"، من المعروف أن قيمة Sig 2-tailed هي $0.0000 < 0.0005$.

وبالتالي هناك فرقاً كبيراً في الفعالية بين استخدام وسيلة الكتب المنبثقة و الأساليب باستخدام الطرق التقليدية، وتحديدًا في شكل أوراق عمل للتلاميذ تحتوي على صور وألواح بيضاء لتحسين تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ بمدرسة بحر المغفرة الابتدائية مالانج. ومن هذا التحليل يمكن لأسلوب الكتب المنبثقة أن يجيب على المشكلات التي تمت افتراضها في أسئلة المشكلة. إن استخدام وسيلة الكتب المنبثقة أن يكون له فعلا في نتائج الاختبار على القدرة على فهم معنى المفردات ونطق المفردات الجديدة باللغة العربية.

الباب الخامس

مناقشة البحث

بناء على ما توصلت إليه نتائج البحث في شكل اختبارات، تتم المناقشات وفقاً للنظرية والمنطق. وبعد إنتهت الباحثة من إجراء البحث شرحت الباحثة في العلاج على استنتاج البحث المحسولة. ومما سيأتي نتائج البحث الرئيسية وفقاً لأسئلة البحث التي وردتها الباحثة في الفصل الخامس، منها :

أ. كيفية استخدام وسيلة الكتب المبنقة في أنشطة تعليم اللغة العربية

وبناء على نتائج استخدام وسيلة الكتاب المبنق في أنشطة تعلم التلاميذ، فهي تفاعلية وتوفر مهارات فهم المفردات في الفصل التجريبي وفقاً لدرجات الاختبار، بينما توجد فروق في الفصل الضابط. وميزة الكتب المبنقة هي قدرتها على جذب انتباه التلاميذ من خلال الصور المعروضة. إذا تم استخدام وسيلة الكتب المبنقة أثناء عملية التعلم، فستكون أكثر متعة لأن الفصل الدراسي ملائم ويتم تحفيز انتباه التلاميذ ليشعروا بالفضول تجاه وسيلة الكتب المبنقة. ميزة أخرى هي أن التلاميذ لديهم حماسة عالية في عملية التعلم، ويكونون نشيطين ومتحمسين عند القراءة والكتابة، وهذا يضيف إلى الفهم المقدم على شكل كلمات على شكل صور.

ومع ذلك، هناك أيضاً أوجه قصور في أنشطة التعلم، مثل التلاميذ الذين لا يستطيعون انتظار دورهم لرؤية وقراءة الكتابة في الكتب المبنقة ، لذلك هناك القليل من الضجة في الفصل. بدءاً من تحفيز نمو الدماغ والخيال والمهارات اللغوية والذكاء العاطفي (EQ) من خلال الاهتمام بتعقيد عملية التعلم وتفردتها، مع الاختيار الدقيق للوسائل وطرق التعلم سيؤثر بشكل كبير على نتائج تعلم التلاميذ. بالإضافة إلى ذلك، تؤثر تصورات التلاميذ أيضاً بشكل كبير على نتائج التعلم. لذلك، عند اختيار الوسائل، بالإضافة إلى الاهتمام

بتعقيد وتفرد عملية التعلم، يجب متابعة فهم معنى الإدراك والعوامل التي تؤثر على تفسير الإدراك على النحو الأمثل حتى تتم عملية التعلم بشكل فعال^{٧١}. التذكر أو الحفظ هو نشاط يتم تنفيذه في عملية التعلم. في دراسة مفردات اللغة العربية، يقوم التلاميذ في كثير من الأحيان بأنشطة التقليد والحفظ، وهذه الأنشطة أساسية ومناسبة في التعريف بالمفردات العربية. يواجه العديد من تلاميذ المرحلة الابتدائية صعوبة في تذكر ونطق المفردات الأجنبية. تعد الوسيلة التعليمية إحدى الاستراتيجيات التي يمكنها جذب التلاميذ للتعلم. مع وجود وسائل تعلم التلاميذ، سيكون هناك اهتمام بأنشطة نقل المعرفة وسيكون التلاميذ أكثر تحفيزاً، بحيث يتم مساعدة التلاميذ في تلقي المواد من المعلمين من خلال استخدام وسائل التعلم تلقي المواد من المعلم.

ب. فعالية وسيلة الكتب المبنقة على نطق المفردات الجديدة

مستوى صعوبة نطق المفردات الجديدة أصعب من فهم معنى المفردات لأن بعض التلاميذ لا يستطيعون قراءة الكتابة العربية، لكن باستخدام وسيلة الكتب المبنقة ثبت أن هناك زيادة مما يدل على أن متوسط الدرجات للفصل التحريبي الذي يستخدم وسيلة الكتب المبنقة هو $77,7778 > 76$. تم تضمين في الفئة الفعالة. بحد أدنى ٣٨.٤٦ وحد أقصى ١٠٠. وتمت مقارنة هذه النتائج قبل وبعد تعلم العلاج بالوسيلة.

في مرحلة نطق الكلمة في هذه الحالة، يمنح المعلم والتلاميذ الفرصة لقول الكلمات التي سمعوها. إن نطق كلمة جديدة سيساعد التلاميذ على تذكر الكلمة لفترة أطول. التذكر أو الحفظ هو نشاط يتم تنفيذه في عملية التعلم. في دراسة مفردات اللغة العربية، يقوم التلاميذ في كثير من الأحيان بأنشطة التقليد

⁷¹ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (Jogjakarta: Diva Press, 2012).

والحفظ، وهذه الأنشطة مناسبة ومناسبة للتعريف بالمفردات العربية^{٧٢}. باستخدام هذه الوسيلة، سيكون التلاميذ نشطين ليس فقط في السمع ولكن أيضاً في البصر وما إلى ذلك. إن الحاجة إلى وسائل التعليم عند التدريس هي أن التلاميذ كمتلقين للمعلومات يمكنهم فهم المعلومات أو الرسالة التي يقدمها المعلم. يتضمن استخدام الوسائل أيضاً العديد من الحواس، لذلك يكون التلاميذ أكثر نشاطاً في تلقي المادة^{٧٣}.

تسمح وسيلة الكتب المنبثقة للتلاميذ بالاستكشاف باستخدام الوسائل مثل تقليد الكتب، والملاحظة، والقراءة، والكتابة، وفتح، وسحب أجزاء من الكتب المنبثقة. يبدو أن التلاميذ مهتمون جداً بمحتويات المفردات الموجودة في الكتب المنبثقة بحيث يمكن تحفيز التلاميذ وحماستهم للمشاركة في أنشطة التعلم باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة بسعادة ودون إكراه. بحيث يكون لاستخدام وسيلة الكتب المنبثقة أثر في تحسين مهارات القراءة والكتابة لدى التلاميذ^{٧٤}. الكتب المنبثقة هو كتاب يعرض صفحات الكتاب التي تحتوي على صور مطوية مقصوفة تشكل طبقات ثلاثية الأبعاد يمكن أيضاً نقلها حتى لا تشعر بالملل للقارئ. تم تكييف الوسيلة التعليمية الكتب المنبثقة مع الخصائص التنموية لتلاميذ المدارس الابتدائية الذين يدخلون مرحلة التشغيل الملموسة، حيث يكون التلاميذ قادرين على ربط المفاهيم الجديدة بالمفاهيم القديمة^{٧٥}.

⁷² Rosalinda, "Penguasaan Mufradat (Kosakata) Bahasa Arab Dengan Menggunakan Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem Method)."

⁷³ Nurrohman et al., "PENGARUH MEDIA POP UP BOOK TERHADAP KETERAMPILAN MENULIS SISWA PADA MATA PELAJARAN BAHASA INDONESIA SD."

⁷⁴ Loliyana, Anggraini, and Efendi, "Penggunaan Media Pop-Up Book terhadap Keterampilan Membaca dan Menulis Peserta Didik Kelas I SD."

⁷⁵ Dessi Purnamasari and Nana Sutarna, "EFEKTIVITAS MEDIA PEMBELAJARAN POP UP BOOK TERHADAP PENINGKATAN KEMAMPUAN MEMBACA SISWA SEKOLAH DASAR," *Jurnal Lensa Pendas* 5, no. 2 (September 24, 2020): 28–34, <https://doi.org/10.33222/jlp.v5i2.1639>.

ت.فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على فهم المعنى المفردات الجديدة

اعتمدت الباحثة في إعداد استخدام وسيلة الكتب المنبثقة لتعليم المفردات العربية لدى التلاميذ بالمدرسة بحرم المغفرة الابتدائية مالانج على الخطوات التي : في هذا القسم، يعد فهم المفردات هو الهدف نتيجة الاستخدام المتزايد لوسائل الكتب المنبثقة التي تم تنفيذها في أنشطة تعلم المفردات العربية. ذكر أن نتائج بحث التلاميذ استندت إلى حقائق تجريبية بدرجة ٥٠.٠٠ و كانت أعلى درجة ١٠٠.٠٠ من ١٣ طالبًا بمتوسط درجات ٨٧.٢١٦١ < ٧٦ مدرجًا في الفئة الفعالة. في فئة النتائج على شكل نسبة مئوية (%).

تم الحصول على هذه النتائج بعد التعلم باستخدام الوسيلة، تعد هذه الوسيلة شيئًا جديدًا وممتعًا للتلاميذ في الصف الخامس بمدرسة بحرم المغفرة الابتدائية، تعد مزايا هذا الكتاب المرئي المنبثق بمثابة عامل جذب خاص للتلاميذ في عملية فهم المفردات، وهي وسيلة - تشجيع الأطفال على التفكير والتصرف وفقًا لمستوى نموهم. يستطيع الأطفال بناء معارفهم الخاصة بطرق تجعلهم نشيطين ومبدعين وسعداء^{٧٦}. بصرف النظر عن الزيادة الكبيرة في درجات الاختبار، فإن نتائج فعالية وسيلة الكتب المنبثقة هذه تعتمد على جدول اختبار "اختبار العينة المستقلة" للكسب n، ومن المعروف أن قيمة 2 tailed (Sig) هي ٠.٠٠٠٠ < ٠.٠٠٥ وبالتالي يمكن أن نستنتج أن هناك فرقًا كبيرًا في الفعالية بين استخدام وسيلة الكتب المنبثقة والأساليب التقليدية لتحسين تعلم اللغة العربية للتلاميذ في مدرسة بحرم المغفرة الابتدائية، مالانج.

وقد أوضحت نتائج البحث أنه في هذه الدراسة أظهرت النتائج تأثيرًا إيجابيًا في شكل تأثير استخدام وسيلة Pop Up Book على مهارات التلاميذ في فهم

⁷⁶ Mufidah and Sayyidah, "Media Pembelajaran 'Pop Up Book' Sebagai Alternatif Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Yang Mudah Dan Menyenangkan Untuk Siswa Sekolah Dasar."

المفاهيم الجديدة بين الفصل التجريبي الذي تلقى العلاج باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة. يصل كتاب وسائل التعليم والطبقة الضابطة التي لم تتلق العلاج. ويعود ذلك إلى عدة عوامل، منها فعالية تطبيق وسيلة الكتب المنبثقة الذي يحفز تنمية مهارات القراءة لدى التلاميذ، ويزيد الاهتمام بتعلم القراءة، ويحفزهم على أن يكونوا أكثر نشاطا في عملية التعلم^{٧٧}.

العوائق التي تحدث أثناء أنشطة التعلم هي عوائق داخلية وعوائق خارجية، عوائق داخلية تشمل التلاميذ الذين يعانون من عسر القراءة على شكل تأخر في قراءة مفردات اللغة العربية، عوائق خارجية تشمل فهم استخدام وسيلة الكتب المنبثقة ، هناك تلاميذ ينسحبون بالقوة أجزاء من ورقة الكتب المنبثقة ، لذلك يوجد تمزق في الكتب المنبثقة. وبالتالي، على الرغم من أن استخدام هذه وسيلة له عوائق وعيوب، إلا أن وسيلة الكتب المنبثقة لها العديد من المزايا. بحيث تكون هذه الوسيلة فعالة أو لها تأثير في تحسين مهارات فهم المفردات الجديدة.

⁷⁷ Loliyana Loliyana, Dinda Tri Anggraini, and Ujang Efendi, "Penggunaan Media Pop-Up Book terhadap Keterampilan Membaca dan Menulis Peserta Didik Kelas I SD," *TERAMPIL: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Dasar* 9, no. 1 (July 25, 2022): 19–30, <https://doi.org/10.24042/terampil.v9i1.9602>.

الباب السادس

الختام

أ. خلاصة البحث

في ختام هذا البحث، بناءً على تحليل بيانات البحث الذي تم إجراؤه حول استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في تعليم المفردات العربية في مدرسة البحر المغفرة الابتدائية مالانج، يتلخص البحث فيما يلي:

١. استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في أنشطة تعليم اللغة العربية

بدأ هذا البحث باستخدام الاختبار القبلي ثم استمر بالتعليم المفردات العربية لمرة واحدة وانتهى بالاختبار البعدي باستخدام ١٥ سؤالاً. وتم إجراء الاختبار القبلي لتحديد قدرات التلاميذ قبل أن يعرض الباحث المادة المراد دراستها. طلبت الباحثة من التلاميذ قراءة المواد الموجودة في LKS (ورقة عمل الطالب) يقوم التلاميذ بتفسير المفردات التي يشير إليها المعلم يطفو على السطح وسيلة الكتب المنبثقة. وبعد الانتهاء قامت الباحثة بنطق المفردات العربية من مادة الغداء، قامت الباحثة بتقسيم الفصل إلى مجموعتين.

٢. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على فهم المعنى المفردات الجديدة

استناداً إلى جدول المخرجات أعلاه، من المعروف أن القيمة المعنوية (Sig) في اختبار ليفين لمساواة التباينات هي $0.195 > 0.005$ ، وبناءً على جدول إخراج "اختبار العينة المستقلة"، من المعروف أن قيمة Sig 2-tailed هي $0.000 < 0.005$ ، وبالتالي يمكن استنتاج أن هناك فرقاً كبيراً في الفعالية بين استخدام وسيلة الكتب المنبثقة و الأساليب باستخدام الطرق التقليدية، وتحديدًا في شكل أوراق عمل للتلاميذ تحتوي على صور وألواح بيضاء لتحسين تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ بمدرسة بحر المغفرة الابتدائية مالانج.

٣. فعالية وسيلة الكتب المنبثقة على نطق المفردات الجديدة

تم جمع نتائج الاختبار البعدي بعد إعطاء الدعائم للمجموعة التجريبية باستخدام وسيلة الكتب المنبثقة، بناءً على البحث الذي أجراها الباحثة، استناداً إلى جدول المخرجات أعلاه، من المعروف أن القيمة المعنوية (Sig) في اختبار ليفين لمساواة التباينات هي $0.195 > 0.005$ ، لذا يمكن استنتاج أن تباين بيانات N-Gain (%) للتجربة التجريبية الطبقة وفئة التحكم هي نفسها أو متجانسة، وبالتالي فإن اختبار العينة المستقلة t لدرجة الكسب n يسترشد بقيمة sig، الموجودة في جدول التباينات المتساوية المفترضة. بناءً على جدول إخراج "اختبار العينة المستقلة"، من المعروف أن قيمة Sig 2-tailed هي $0.000 < 0.005$ (%). استناداً إلى جدول مخرجات اختبار العينة المستقلة (Independent sample t test)، يتم رفض H_0 ويتم قبول H_1 بقيمة Sig ثنائية الطرف تبلغ $0.000 < 0.005$.

ب. تأثير البحث

ستوفر الدراسة التي تم إجراؤها في بيئة تعليمية الاستنتاجات التي لها آثار في مجال التعليم وفضلاً عن مزيد من البحوث. فيما يتعلق بهذا الأمر بعد ذلك الآثار هي كما يلي:

١. الآثار النظرية

من الناحية النظرية، يثبت هذا البحث فعالية استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في أنشطة تعلم مفردات اللغة العربية. وله آثار في إثراء المعرفة الكمية، كما يسهل على التلاميذ تعلم مفردات اللغة العربية المتعلقة بفهم معنى المفردات العربية الجديدة ويسهل على التلاميذ نطق المفردات العربية.

٢. الآثار العملية

ومن الناحية العملية، تثبت نتائج هذا البحث أن استخدام وسيلة الكتب المنبثقة في تعلم مفردات اللغة العربية أكثر فعالية من عدم استخدام الوسائل، بحيث استخدام هذه الوسيلة كوسيلة بديلة مثيرة للاهتمام ومبتكرة في تعلم مفردات اللغة العربية المتعلقة بفهم اللغة العربية، معنى المفردات العربية الجديدة وتسهيل نطق المفردات العربية للتلاميذ، ويمكن أيضاً استخدام الوسائل في هذا البحث في التعلم الصفي كمواد تعليمية.

ج. اقتراحات

في ضوء النتائج التي توصل إليها البحث الذي أجراه يقدم الباحثة المقترحات التالية :

١. للمعلمين

يمكن للمعلمين تنفيذ تعلم جيد ومناسب، مثل استخدام وسائل تعليمية مثيرة للاهتمام تناسب احتياجات التلاميذ وترتبط بالمادة المراد تقديمها حتى يتمكن التلاميذ من فهم المادة وتذكرها بسهولة، خاصة في الجانب المفردات.

٢. للتلاميذ

يجب على التلاميذ على الاهتمام بالمعلم وأن يكونوا نشطين دائماً عند التعلم في الفصل حتى يتمكنوا من فهم المواد التي يتم في الدرس. وبصرف النظر عن ذلك، يجب التلاميذ على الدراسة بجد، إعادة المواد التي تم شرحها من قبل المعلم في المدرسة أو من خلال دراسة المواد من مصادر الكتب الأخرى. بهذه الطريقة، سيكون لدى التلاميذ معرفة واسعة حول المادة حتى يتمكنوا من تحسين نتائجهم تعلمه.

٣. للباحثين في المستقبل

يجب أن يكون الباحثون المستقبليون قادرين على تطوير أبحاث مماثلة حول متغيرات أخرى أكثر ابتكاراً، وأن يكونوا قادرين على تصحيح نقاط الضعف في هذا البحث حتى يتمكنوا من إضافة رؤية ثاقبة لتحسين جودة ونوعية التعلم

قائمة المراجع والمصادر

- Abd Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah. "Memahami Konsep Dasar PEMBELAJARAN BAHASA ARAB." UIN-Maliki Press, 2011, 2011.
- Aco Karumpa and Muhammad Dahlan. "Efektivitas Penggunaan Media Pop Up Book dan Big Book terhadap Kemampuan Siswa Memahami Isi Bacaan." *Jurnal Onoma: Pendidikan, Bahasa, dan Sastra* 8, no. 2 (November 1, 2022): 818–25. <https://doi.org/10.30605/onoma.v8i2.2089>.
- Anita Nuraini, dkk. "Peningkatan Hasil Belajar Siswa Melalui Pembelajaran Berbasis Pendekatan Saintifik Pada Materi Kalor Dan Perpindahannya Pada Siswa Kelas VII, Jurnal Ilmu Pengetahuan Alam, UNESA," 2015.
- Aulina, Choirun Nisak. *Metodologi Pengembangan Motorik Halus Anak Usia Dini*. Umsida Press, 2017. <https://doi.org/10.21070/2017/978-979-3401-56-0>.
- Ayu Faradillah, Windia Hadi, Slamet Soro. *Evaluasi Proses Dan Hasil Belajar (EPHB) Matematika Dengan Diskusi Dan Simulasi (DiSi)*. 1. Uhamka Press, 2020.
- Bhuono Agung Nugroho. "Strategi Jitu Memilih Metode Statistik Penelitian Dengan SPSS." Yogyakarta: CV Andi Offset, 2005.
- Hake, R. R. "Analyzing Change/Gain Scores. AREA-D American Education Research Association's Devision.D, Measurement and Reasearch Methodology," 1999.
- Hanifah, Tisna Umi. "Pemanfaatan Media Pop-Up Book Berbasis Tematik Untuk Meningkatkan Kecerdasan Verbal-Linguistik Anak Usia 4-5 Tahun (STUDI EKSPERIMEN DI TK NEGERI PEMBINA BULU TEMANGGUNG)." <http://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/belia>, 2014.
- Loliyana, Loliyana, Dinda Tri Anggraini, and Ujang Efendi. "Penggunaan Media Pop-Up Book terhadap Keterampilan Membaca dan Menulis Peserta Didik Kelas I SD." *TERAMPIL: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Dasar* 9, no. 1 (July 25, 2022): 19–30. <https://doi.org/10.24042/terampil.v9i1.9602>.

- Masrukhin. "Metodologi Penelitian Kuantitatif." Mibarda Publishing, March 2017.
- Moh. Matsna Erta Mahyudin. *Pengembangan Evaluasi Dan Tes Bahasa Arab*,. Tangerang Selatan: Alkitabah, 2012.
- Muchtar, M Ilham. "Peningkatan Penguasaan Mufrodad Melalui Pengajian Kitab Pada Mahasiswa Ma'had AL-BIRR UNISMUH MAKASSAR." *Al-Maraji'*, Desember 2018.
- Mufidah, Aimmatul, and Izzatul Mar'ah Sayyidah. "Media Pembelajaran 'Pop Up Book' Sebagai Alternatif Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Yang Mudah Dan Menyenangkan Untuk Siswa Sekolah Dasar," 2018.
- Muvida Indah Kusuma. "Pengembangan Media Pembelajaran." FKIP, UMP, 2017.
- Nuha, Ulin. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Cetakan pertama. Yogyakarta: DIVA Press, 2016.
- Nurrohmah, Isna Ilvi, Suharmono Kasiyun, Nafi'ah Nafi'ah, and Muhammad Taufiq. "PENGARUH MEDIA POP UP BOOK TERHADAP KETERAMPILAN MENULIS SISWA PADA MATA PELAJARAN BAHASA INDONESIA SD." *SCHOOL EDUCATION JOURNAL PGSD FIP UNIMED* 10, no. 1 (June 30, 2020): 74. <https://doi.org/10.24114/sejpgsd.v10i1.18126>.
- Priyatno, Duwi. *Teknik Mudah Dan Cepat Melakukan Analisis Data Penelitian Dengan SPSS Dan Tanya Jawab Ujian Pendadaran*. Yogyakarta: Gava Media, 2010.
- Purnamasari, Dessi, and Nana Sutarna. "EFEKTIVITAS MEDIA PEMBELAJARAN POP UP BOOK TERHADAP PENINGKATAN KEMAMPUAN MEMBACA SISWA SEKOLAH DASAR." *Jurnal Lensa Pendas* 5, no. 2 (September 24, 2020): 28–34. <https://doi.org/10.33222/jlp.v5i2.1639>.
- Rahmawati, Nila. "Pengaruh Media Pop-Up Book Terhadap Penguasaan Kosakata Anak Usia 5-6 Tahun Di TK PUTERA HARAPAN SURABAYA" 3 (2014).
- Rosalinda. "Penguasaan Mufradat (Kosakata) Bahasa Arab Dengan Menggunakan Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem Method)." *Serambi Konstruktivis*, March 2022.
- Sandu Siyoto & M. Ali Sodik. "Dasar Metodologi Penelitian." Literasi Media Publishing, June 2015.
- Setiyanigrum, Rahma. "Media Pop-Up Book sebagai Media Pembelajaran Pascapandemi Covid-19," 2020.
- Sugiyono. *Dasar-Dasar Statistik Penelitian*. Bandung, Alfabeta, 2015.

- . “Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif Dan R&D.” ALFABETA, CV, 2013.
- . *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: ALFABETA, CV, 2017.
- . “Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D.” Alfabeta, 2019.
- Sundayana, R. *Statistika Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta, 2014.
- Syukur, Hasan, and Sopwan Mulyawan. “Penggunaan Media Pop Up Book dan Pengaruhnya Terhadap Peningkatan Pemahaman Siswa dalam Memahami Teks-Teks Bahasa Arab.” *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 1 (July 11, 2019): 53. <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v8i1.4655>.
- Ulin Nuha. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta: Diva Press, 2012.
- Umam, Nanang Khoirul, Afakhrul Masub Bakhtiar, and Hardian Iskandar. “Pengembangan Pop Up Book Bahasa Indonesia Berbasis Budaya Slempitan.” *Trapsila: Jurnal Pendidikan Dasar* 1, no. 02 (December 28, 2019): 1. <https://doi.org/10.30742/tpd.v1i02.857>.
- Widiyanto, Joko. *SPSS for Windows Untuk Analisis Data Statistik Dan Penelitian*. Surakarta, 2010.
- إسوة الحسنة. “إعداد الوسائل التعليمية باستخدام بوب اب (Pop Up Book) على أساس التعلّم التعاوني STAD لترقية مهارة القراءة في مدرسة سبيل الله الابتدائية الإسلامية سمفانج مادورا,” ٢٠١٩.
- ايني فوروني, محمد علي مهروش. “تطبيق تدريس اللغة العربية على املنهج الدراسي (التصويب) يف الفصل الثامن مبدسة اهلداية املتوسطة الإسلامية كيسامبني توبان,” ٢٠١٣.
- ردا ايتاوري, اسماعيل محمد, سفارية. “فعالية استخدام وسيلة الصور في تدريس الإنشاء بمعهد الأزهر ايجه وسط” ١٣ (٢٠٢٣).
- رشدي أحمد طعيمة. “الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها” مكة: الجمعة أم القراء, ١٩٨٢.

- سوجي فطريارحمة، اسنية النساء. "تعليم المفردات العربية باستخدام الوسيلة السمعية البصرية لطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الاسلامية سبيل الله جو كيرجو مبانج, " ٢٠٢٣ .
- سيف الدين. "طرق يف تعليم مفردات اللغة العربية. Desember 2019, " ,
- شراج الهدى, انيسة حسن. "التراكيب والمفردات من خالل سلسلة الإمام بن حنبل ودورها في عالج التحجر. Mauriduna, 2020. "
- فاطور رشدي عمر. "إستخدام الوسيلة السمعية في التعليم المحادثة (بحث تجريبي. بمعهد دار العلوم العصري), " ٢٠١٨ .
- كاثرين وزنيك, دانيال ر. تومال. وسائل التواصل الاجتماعي في مجال التعلم تفعيل إستراتيجيات التعاون لتحقيق النجاح. المملكة العربية السعودية - الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر, ٢٠٢٢ .
- لويس معلوف. "المنجد في اللغة. " بيروت : مكتبة العصرية, ١٩١٣ .
- ماجدة عبدالله ياسين الضمور. "دراسة في استراتيجيات تعلم المفردات المستخدمة من قبل المعلمين للمراحل الابتدائية في مناهج اللغة الإنجليزية في المدارس الحكومية الأردنية. " مجلة العلوم التربوية و النفسية ٣, 30 (September 21, no. 21, 2019): 10.
- محمد كامل ناقة. "تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. " عميد معهد اللغة العربية, ١٩٨٥ .
- محمد مونير. "فكرة شدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الن في جعل اللغة العربية على ضوء املدخل إلتصالي. Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab 6, no. 2 (November 4, 2022): 613.
- مسفكا هندي. "طرق تعليم المفردات في مهارة الكلام, " ٢٠٢٠ .
- نايف محمود معروف. خصائص العربية وطرائق تدريسها. دار النفائس للطباعة والنشر والتوزيع, ١٩٩٨ .

يسرية. “فعالية استخدام الوسيلة البصرية لترقية فهم طلاب في مادة اللغة العربية بمعهد
النهضة مكاسر, ” ٢٠٢٠.

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Satuan Pendidikan	: SD Bahrul Maghfiroh
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Kelas/ Semester	: 3/2
Tema	: الغداء
Alokasi Waktu	: 2x30 menit

A. Kompetensi Inti (KI)

- KI-1 Menerima dan menjalankan ajaran agama islam
- KI-2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, santun, peduli dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman dan guru
- KI-3 Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya dan benda-benda yang dijumpainya dirumah dan disekolah
- KI-4 Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia

B. Kompetensi Dasar (KD)

- 3.11 Memahami fungsi sosial dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks sangat sederhana terkait tema: الغداء yang melibatkan tindak tutur memberi informasi tentang macam makanan
- 3.12 Menganalisis unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks terkait tema: الغداء

C. Indikator Pencapaian Kompetensi

- 3.11.1 Membaca dan melafalkan kosakata terkait topik الغداء
- 3.12.1 Memahami arti kosakata tentang topik terkait الغداء

D. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengikuti serangkaian kegiatan pembelajaran, siswa dapat menyebutkan mufrodat tentang الغداء beserta artinya dengan benar

E. Materi Pembelajaran

Kosakata/mufrodat الغداء tentang, antara lain :

الدَّرْسُ الثَّالِثُ عَشَرَ

Pelajaran ke 13

Kapan	مَتَى
Makan pagi	فَطُورٌ
Makan siang	عَدَاءٌ
Makan malam	عَشَاءٌ
Dengan	بِـ
Nasi	رِزٌّ
Roti	خُبِزٌ
Susu	لَبَنٌ
Siap	جَاهِزٌ
Ada	مَوْجُودٌ
Tidak ada	غَيْرُ مَوْجُودٍ
Tidak apa apa	لَا بَأْسَ
Katakan pada mereka : makan siang sudah siap	قُلْ لَهُمْ : الْعَدَاءُ جَاهِزٌ

F. Metode Pembelajaran

1. Pendekatan : Saintifik
2. Metode : Ceramah, tanya jawab, permainan

G. Media, Alat dan Sumber Pembelajaran

1. Media : Pop up book
2. Alat/ bahas : Papan tulis, spidol, penghapus
3. Sumber belajar : Buku siswa Bahasa Arab kelas 3

H. Langkah langkah Kegiatan

Kegiatan	Deskripsi Kegiatan	Alokasi Waktu
Pendahuluan	- Guru mengucapkan salam dan mengawali pelajaran dengan membaca basmalah bersama-sama - Guru mengecek kehadiran siswa	10 menit

	- Guru menginformasikan kepada siswa materi pelajaran yang akan dipelajari - Guru menyampaikan tujuan pelajaran	
Inti	Pretest - Guru menginformasikan kepada siswa tujuan diadakannya pretest - Guru membacakan petunjuk pengerjaan pretest - Siswa mengerjakan pretest Mengamati - Guru mengajak siswa mengamati gambar pada buku pelajaran masing-masing - Siswa melakukan tanya jawab sederhana dengan guru terkait topik الغداء Mengeksplorasi - Guru memperkenalkan mufrodat tentang dengan menggunakan <i>Pop Up Book</i> - Dengan menunjukkan gambar yang ada di <i>Pop Up Book</i>, guru membacakan mufrodat tentang الغداء atau persatu dan siswa menirukan - Guru menunjuk beberapa siswa secara bergantian untuk menyebutkan mufrodat dari gambar yang ada di <i>Pop Up Book</i> dalam Bahasa Arab Mengasosiasi - Guru mengajak siswa bermain “Lempar dadu” - Siswa yang terkena lemparan bola kertas maju ke depan untuk menyebutkan 3 mufrodat tentang الغداء beserta artinya Mengkomunikasikan - Guru bersama siswa membuat kesimpulan yang berkaitan dengan materi mufrodat tentang الغداء - Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai hal yang belum dipahami terkait mufrodat tentang الغداء Posttest - Guru memberikan petunjuk pengerjaan posttest - Siswa mengerjakan posttest	40 menit
Penutup	Guru memberikan motivasi kepada	10 menit

	siswa Guru mengajak siswa untuk menutup pembelajaran dengan membaca hamdalah bersama	
--	--	--

A. Penilaian

1. Teknik penilaian

Teknik yang digunakan dalam penilaian kognitif adalah teknik penguasaan tes tertulis (pilihan ganda).

2. Instrumen

• Penilaian tes tertulis (pilihan ganda)

No.	Nama Siswa	No. soal										Skor	Total
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
1.													
2.													
3.													

Keterangan :

Aspek yang dinilai

- Penilaian lembar tes pilihan ganda
- Penilaian tes lisan

B. Pedoman Penskoran

- Penilaian soal pilihan ganda

Malang,

Mengetahui

Kepala Sekolah

Guru Mapel Bahasa arab kelas III

.....

NIP....

Thomas Muhammad Yusuf

NIP....

Guru Praktikan

Izahwati Fauzi

NIM. 200104110101

شبكة اختبار أداة الاختبار

KISI KISI UJI COBA INSTRUMEN TEST

Kompetensi Dasar	Indikator Soal	Item Soal	Bentuk Soal
4.3 Menyebutkan mufrodat dan makna mufrodat dari ujaran kata sederhana terkait topik الغداء	1. Menyebutkan mufrodat Bahasa Arab sesuai dengan gambar 2. Menunjukkan makna mufrodat dari kata yang bergaris bawah 3. Menunjukkan mufrodat Bahasa Arab dari kata yang bergaris bawah 4. Melengkapi kalimat rumpang dalam Bahasa Arab 5. Menyusun kalimat acak dalam Bahasa Arab	3, 5, 7 2, 8 1, 4, 9 10 6	Pilihan Ganda/ Tulis
4.3 Menyebutkan mufrodat dan makna mufrodat dari ujaran kata sederhana terkait topik الغداء	1. Melafalkan mufrodat Bahasa Arab dengan benar 2. Menjodohkan mufrodat Bahasa Arab	1, 2 ,3 ,4 ,5	Menjodohkan / Lisan

Nama :

Kelas :

Berilah tanda silang (x) pada huruf أ ب atau ج sebagai pilihan jawaban yang tepat !



1.

Bahasa Arab dari gambar diatas adalah...

أ. لَبَنٌ ب. عِشَاءٌ ج. رُزٌّ

2. قُلْ لَهُمْ : الْفُطُورُ جَاهِزٌ

Arti dari mufrodat yang bergaris bawah adalah...

أ. Makan malam ب. Makan Siang ج. Makan pagi



3.

Bahasa Arab dari gambar diatas adalah...

أ. لَبَنٌ ب. خُبْزٌ ج. رُزٌّ

4. Katakan pada mereka : Kapan makan malam siap ?

Bahasa Arab dari kata yang bergaris bawah adalah...

أ. — ب. مَتَى ج. مَوْجُودٌ



5.

Bahasa Arab dari kata yang bergaris bawah adalah...

أ. خُبْزٌ ب. لَبَنٌ ج. رُزٌّ

6. غَيْرَ — العِشَاءُ — مَوْجُودٌ

Susunlah kata bahasa arab diatas dengan benar !

أ. العِشَاءُ غَيْرَ مَوْجُودٌ ب. مَوْجُودٌ غَيْرَ العِشَاءُ
ج. غَيْرَ العِشَاءُ مَوْجُودٌ

7. مَتَى العِدَاءُ جَاهِزٌ ؟

Arti mufrodat yang bergaris bawah adalah...

أ. Makan Siang ب. Kapan ج. Makan malam

8. قُلْ لَهُمْ : العِدَاءُ جَاهِزٌ

Arti dari mufrodat yang bergaris bawah adalah.

أ. Siap ب. Susu. ج. Ada

9. Tidak ada roti

Bahasa Arab dari kata yang bergaris bawah adalah..

أ. رُزٌّ ب. خُبْزٌ ج. لَبَنٌ



10.

Apa maksud dari gambar tersebut ? (Bahasa Arab)

أ. مَوْجُودٌ ب. غَيْرَ مَوْجُودٌ ج. لا بَأْسَ

Ayo ucapkan dan hubungkan gambar

dengan kata bahasa arab berikut !

1.



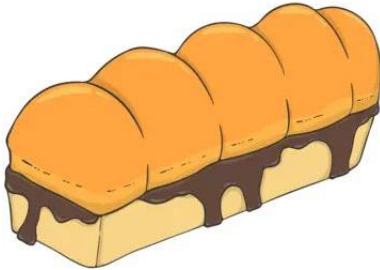
الْفُطُورُ

2.



عَشَاءٌ

3.



الْغَدَاءُ

4.



رَزْزُ

5.



خَبِزْ

ورقة إجابة التلاميذ

Soal Instrumen Test Tulis Penguasaan Mufrodat

Nama : Aysha

Kelas : V (lima) 70

Berilah tanda silang (x) pada huruf **ا** atau **ع** sebagai pilihan jawaban yang tepat !

- 

Bahasa Arab dari gambar diatas adalah...

ا. عَشَاءٌ ب. لَيْلٌ ج. رُؤْ د. عَشَاءٌ مُؤَجَّدٌ
- قُلْ لَّيْلٌ : الفطور خاوي

Arti dari mufrodat yang bergaris bawah adalah...

ا. Makan malam ب. Makan Siang ج. Makan pagi د. Makan malam
- 

Bahasa Arab dari gambar diatas adalah...

ا. رُؤْ ب. عَشَاءٌ ج. لَيْلٌ د. عَشَاءٌ مُؤَجَّدٌ
- Katakan pada mereka : **Kapan** makan malam siap ?

Bahasa Arab dari kata yang bergaris bawah adalah...

ا. ب. كَيْفَ ج. مَوْجُودٌ د. لَيْلٌ
- 

Bahasa Arab dari kata yang bergaris bawah adalah...

ا. رُؤْ ب. عَشَاءٌ مُؤَجَّدٌ ج. لَيْلٌ د. عَشَاءٌ مُؤَجَّدٌ
- عَشَاءٌ - العشاء - مؤجَّد

Susunlah kata bahasa arab diatas dengan benar !

ا. العشاء عَشَاءٌ مؤجَّد ب. مؤجَّد عَشَاءٌ العشاء ج. عَشَاءٌ مؤجَّد مؤجَّد د. مؤجَّد عَشَاءٌ مؤجَّد
- مَتَى العشاء خاوي ؟

Arti mufrodat yang bergaris bawah adalah...

ا. Makan Siang ب. Kapan ج. Makan malam د. Makan malam
- قُلْ لَّيْلٌ : العشاء خاوي

Arti dari mufrodat yang bergaris bawah adalah.

ا. Siap ب. Susu ج. Ada د. Susu
- Tidak ada roti

Bahasa Arab dari kata yang bergaris bawah adalah.

ا. رُؤْ ب. عَشَاءٌ ج. لَيْلٌ د. عَشَاءٌ مُؤَجَّدٌ
- 

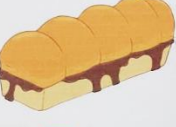
Apa maksud dari gambar tersebut ? (Bahasa Arab)

ا. مؤجَّد ب. عَشَاءٌ مؤجَّد ج. لَيْلٌ د. عَشَاءٌ مُؤَجَّدٌ

Ayo ucapkan dan hubungan gambar dengan kata bahasa arab berikut !

- 

الفطور
- 

عشاء
- 

العشاء
- 

رؤ
- 

عشاء

RUBRIK PENILAIAN TES

No.	Nama	Jumlah				
		Kriteria 1 <i>Sangat kurang</i> (0-20)	Kriteria 2 <i>Kurang</i> (21-40)	Kriteria 3 <i>Cukup</i> (41-60)	Kriteria 4 <i>Baik</i> (61-80)	Kriteria 5 <i>Sangat Baik</i> (81-100)
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
	Tindak Lanjut					
						

Penskoran :

- Tiap jawaban tes pilihan ganda bernilai 5 sehingga skor adalah 50
- Tiap jawaban tes lisan bernilai 10 sehingga skor adalah 50
- Total skor adalah bernilai 100

$$\text{Nilai akhir} = \frac{\text{Skor perolehan}}{\text{Skor total}} \times 100$$

Kriteria 1	Siswa belum bisa melafalkan kalimat dengan lancar
Kriteria 2	Pelafaltan terbata bata, tidak dapat mengartikan kalimat bahasa arab
Kriteria 3	Pelafaltan lancar namun tidak dapat mengartikan dengan tepat
Kriteria 4	Pelafaltan lugas namun terdapat kekeliruan 1-2 kata makna bahasa arab
Kriteria 5	Siswa dapat membaca dan mengartikan kalimat dengan lancar dan tepat

وسيلة الكتب المنبثقة



أنشطة التعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة الكتب المبنقة



رسالة بيان البحث



YAYASAN BAHRUL MAGHFIROH CINTA INDONESIA

SD BAHRUL MAGHFIROH

Jl. Joyo Agung No. 02 Telp. 081 79603835

Email : sdhahrulmaghfiroh67@gmail.com

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor: 605 / SDBM / V / 2024

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Ima Muarofah, M.Pd.
 Jabatan : Kepala Sekolah
 Nama Sekolah : SD Bahrul Maghfiroh
 Alamat Instansi : Jalan Joyo Agung No 2 Tlogomas, Lowokwaru, Kota Malang

Menerangkan bahwa:

Nama : Izahwati Fauzi
 NIM : 200104110101
 Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
 Universitas : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Yang bersangkutan benar telah melaksanakan Penelitian/ Survei di SD Bahrul Maghfiroh pada tanggal 1 Februari 2024 sampai dengan tanggal 27 Februari 2024, untuk memenuhi tugas akhir Skripsi dengan judul "EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA POP UP BOOK DALAM PEMBELAJARAN MUFRODAT BAHASA ARAB DI SD BAHRUL MAGHFIROH MALANG"

Demikian Surat Keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagai syarat memenuhi tugas akhir Skripsi.

Malang, 07 Mei 2024

Kepala SD Bahrul Maghfiroh

Ima Muarofah, M.Pd.

رسالة اذن البحث

 KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang http:// fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin_malang.ac.id														
Nomor	: 268/Un.03.1/TL.00.1/01/2024	23 Januari 2024												
Sifat	: Penting													
Lampiran	: -													
Hal	: Izin Penelitian													
Kepada Yth. Kepala SD Bahrul Maghfiroh Malang di Malang <i>Assalamu'alaikum Wr. Wb.</i> Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut: <table border="0"> <tr> <td>Nama</td> <td>: Izahwati Fauzi</td> </tr> <tr> <td>NIM</td> <td>: 200104110101</td> </tr> <tr> <td>Jurusan</td> <td>: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)</td> </tr> <tr> <td>Semester - Tahun Akademik</td> <td>: Genap - 2023/2024</td> </tr> <tr> <td>Judul Skripsi</td> <td>: Efektivitas Penggunaan Media Pop Up Book dalam Pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab di SD Bahrul Maghfiroh Malang</td> </tr> <tr> <td>Lama Penelitian</td> <td>: Januari 2024 sampai dengan Maret 2024 (3 bulan)</td> </tr> </table> diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu. Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik di sampaikan terimakasih. <i>Wassalamu'alaikum Wr. Wb.</i>  Muhammad Walid, MA NIP. 19730823 200003 1 002			Nama	: Izahwati Fauzi	NIM	: 200104110101	Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)	Semester - Tahun Akademik	: Genap - 2023/2024	Judul Skripsi	: Efektivitas Penggunaan Media Pop Up Book dalam Pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab di SD Bahrul Maghfiroh Malang	Lama Penelitian	: Januari 2024 sampai dengan Maret 2024 (3 bulan)
Nama	: Izahwati Fauzi													
NIM	: 200104110101													
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)													
Semester - Tahun Akademik	: Genap - 2023/2024													
Judul Skripsi	: Efektivitas Penggunaan Media Pop Up Book dalam Pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab di SD Bahrul Maghfiroh Malang													
Lama Penelitian	: Januari 2024 sampai dengan Maret 2024 (3 bulan)													
Tembusan : 1. Yth. Ketua Program Studi PBA 2. Arsip														

السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية



الإسم : عزة وتي فوزي

مكان الميلاد وتاريخه : جلاجف، ٢٠ ابريل ٢٠٠٠

العنوان : جلاجف، جاوى الوسطى

الجنسية : الإندونيسية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

رقم الهاتف : ٠٨٨٩٥٦٢٥٦٩٦

البريد الإلكتروني : izahwatifauzi20@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٦-٢٠٠٥	مدرسة روضة الأطفال مصيطة ٣ فادنج جايا
٢٠١٢-٢٠٠٦	المدرسة الابتدائية الحكومية ١ فادنج جايا
٢٠١٥-٢٠١٢	المدرسة المتوسطة البايان ماجينانج
٢٠١٩-٢٠١٥	المدرسة العالية دارالنجة برييس
٢٠٢٤-٢٠٢٠	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج